

EN Basic Operation Guide

- for use without a computer -

LV Pamatdarbības rokasgrāmata

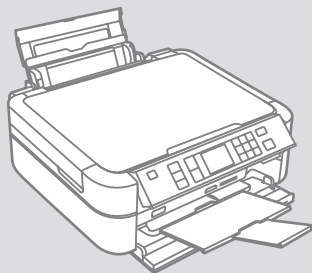
- lietošanai bez datora -

LT Pagrindinių funkcijų vadovas

- naudojimui be kompiuterio -

ET Üldine kasutusjuhend

- kasutamise ilma arvutita -



About This Guide

Par šo rokasgrāmatu

Apie šī vadova






Juhendi ülevaade

Follow these guidelines as you read your instructions:

Lasot instrukcijas, sekojiet šim vadlinijām:

Skaitydami instrukcijas laikykitēs šīu nurodymū:

Juhendiga tutvumisel on abiks järgmised selgitused:

				
Warning: Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	Note: Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
Brīdinājums! Lai izvairītos no traumām, rūpīgi ievērojiet brīdinājumus.	Uzmanību! Lai izvairītos no aprīkojuma bojājumiem, ievērojiet šos piesardzības pasākumus.	Jāievēro, lai izvairītos no traumām un aprīkojuma bojājumiem.	Piezīme. Piezīmēs norādīta svarīga informācija un padomi par printera izmantošanu.	Norāda lappuses numuru, kurā var atrast papildinformāciju.
Īspējimas: Siekiant išvengti sužalojimų, reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.	Perspėjimas: Norint išvengti įrangos sugadinimo, reikia laikytis perspėjimų.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir įrangos sugadinimo.	Pastaba: Pastabose yra svarbi informacija ir patarimai apie spausdintuvo naudojimą.	Nurodo puslapį, kuriame galite rasti papildomas informacijas.
Hoiatus! Hoiatusi tuleb hoolega järgida, et vältida kehavigastusi.	Tähelepanu! Tähelepanunõudeid tuleb täita, et vältida seadme kahjustusi.	Selle märgiga tähistatud nõuete täitmisel vältite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.	Märkus. Märkustes on kirjas oluline teave ja juhtnõõrid printeri kasutamiseks.	Viitab lisateavet sisaldava lehekülje numbrile.

Copyright Notice

Autortiesību zīme

Autoriaus teisių pranešimas

Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and Exceed Your Vision is a trademark of Seiko Epson Corporation.

PRINT Image Matching™ and the PRINT Image Matching logo are trademarks of Seiko Epson Corporation. Copyright © 2001 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

SDHC™ is a trademark.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

The Bluetooth® word mark is owned by the Bluetooth SIG, Inc. and licensed to Seiko Epson Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



MEMORY STICK PRO™



EN Contents

Important Safety Instructions.....	6
Guide to Control Panel.....	8
Adjusting Angle of Control Panel.....	10
Power Saving Function.....	10
Using the LCD Screen.....	11
Handling Media	
Selecting Paper.....	14
Loading Paper.....	16
Loading a CD/DVD.....	18
Inserting a Memory Card.....	20
Placing Originals.....	22
Copy Mode	
Copying Documents.....	24
Copying to a CD/DVD.....	26
Copy Mode Menu List.....	28
Memory Card Mode	
Printing Photos.....	32
Printing From an Index Sheet.....	34
Scanning to a Memory Card.....	37
Memory Card Mode Menu List.....	38
Specialty Print Mode	
Copy/Restore Photos.....	42
Printing on a CD/DVD.....	44
Specialty Print Mode Menu List.....	48
Setup Mode (Maintenance)	
Checking the Ink Cartridge Status.....	52
Checking/Cleaning the Print Head.....	54
Aligning the Print Head.....	56
PictBridge Setup.....	58
Backup to External Storage Device.....	60
Setup Mode Menu List.....	61
Solving Problems	
Error Messages.....	64
Replacing Ink Cartridges.....	68
Paper Jam.....	73
Print Quality/Layout Problems.....	74
Contacting Customer Support.....	78
Index.....	80

LV Satūra rādītājs

Svarīgas drošības instrukcijas.....	6
Kontroles paneļa rokasgrāmata.....	8
Kontroles paneļa leņķa regulēšana.....	10
Elektroenerģijas taupīšanas funkcija.....	10
LCD ekrāna izmantošana.....	11
Darbs ar materiāliem	
Papīra izvēle.....	14
Papīra ievietošana.....	16
Ielādējiet CD/DVD.....	18
Atmiņas kartes ievietošana.....	20
Oriģinālu novietošana.....	22
Režims Kopēt	
Dokumentu kopēšana.....	24
Kopēšana CD/DVD diskā.....	26
Kopēt režīma izvēlnes saraksts.....	28
Atmiņas karte režīms	
Fotoattēlu drukāšana.....	32
Drukāšana no indeksa lapas.....	34
Skenēšana atmiņas kartē.....	37
Atmiņas karte režīma izvēlnes saraksts.....	38
Īpaša apdrukas režīms	
Fotoattēlu kopēšana/atjaunošana.....	42
Drukāšana uz CD/DVD.....	44
Īpaša apdruka režīma izvēlnes saraksts.....	48
Iestatīšana (Apkope)	
Tintes kasetnes statusa pārbaude.....	52
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana.....	54
Drukas galviņas izlīdzināšana.....	56
PictBridge iestatīšana.....	58
Dublēšana ārējā atmiņas ierīcē.....	60
Iestatīšana režīma izvēlnes saraksts.....	61
Problēmu risināšana	
Kļūdas ziņojumi.....	64
Tintes kasetņu nomaiņa.....	68
Iestrēdzis papīrs.....	73
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas.....	74
Sazināties ar klientu atbalsta dienestu.....	78
Alfabētiskais rādītājs.....	81

LT Turinys

Svarbios saugos instrukcijos	6
Valdymo skydelio vadovas.....	8
Valdymo skydelio kampo keitimas	10
Energijos taupymo funkcija.....	10
Skystųjų kristalų ekrano naudojimas.....	11

Darbas su spausdinimo medžiaga

Popieriaus pasirinkimas.....	14
Popieriaus įdėjimas	16
CD/DVD disko įdėjimas.....	18
Atminties kortelės įdėjimas.....	20
Originalų įdėjimas	22

Kopijavimo režimas

Dokumentų kopijavimas.....	24
Kopijavimas ant CD/DVD disko.....	26
Kopijavimo režimo meniu sąrašas	28

Atminties kortelės režimas

Nuotraukų spausdinimas.....	32
Spausdinimas iš indeksų lapo	34
Nuskaitymas į atminties kortelę	37
Atminties kortelės režimo meniu sąrašas	38

Specialaus spausdinimo režimas

Nuotraukų kopijavimas ir atkūrimas.....	42
Spausdinimas ant CD/DVD disko.....	44
Specialaus spausdinimo režimo meniu sąrašas.....	48

Sąrankos režimas (Techninė priežiūra)

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas	52
Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas.....	54
Spausdinimo galvutės išlygiavimas	56
PictBridge sąranka.....	58
Atsarginės kopijos įrašymas į išorinį saugojimo įrenginį.....	60
Sąrankos režimo meniu sąrašas.....	61

Problemų sprendimas

Klaidų pranešimai	64
Rašalo kasečių keitimas.....	68
Popieriaus strigtis	73
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos.....	74
Kaip susisiekti su klientų aptarnavimo tarnyba	78
Rodyklė	82

ET Sisukord

Oluline ohutusteave.....	6
Juhtpaneeli ülevaade.....	8
Juhtpaneeli nurga reguleerimine.....	10
Voolusäästu funktsioon.....	10
LCD-ekraani kasutamine.....	11

Kandjate haldamine

Paberi valimine.....	14
Paberi laadimine	16
CD/DVD laadimine	18
Mälukaardi paigaldamine.....	20
Originaalide paigutamine.....	22

Paljundusrežiim

Dokumentide kopeerimine.....	24
Kopeerimine CD-/DVD-le.....	26
Paljundusrežiimi menüüloend.....	28

Mälukaardi režiim

Fotode printimine.....	32
Printimine registrilehelt.....	34
Mälukaardile skaneerimine.....	37
Mälukaardi režiimi menüüloend	38

Eripindi režiim

Fotode kopeerimine/taastamine	42
CD-/DVD-le printimine	44
Eripindi režiimi menüüloend	48

Seadistamine (Hooldus)

Tindikassetide seisukorra kontrollimine.....	52
Prindipea kontrollimine/puhastamine.....	54
Prindipea joondamine	56
PictBridge seadistus.....	58
Välisele andmekandjale varundamine.....	60
Seadistamine režiimi menüüloend	61

Probleemide lahendamine


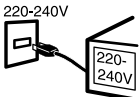




Veateated	64
Tindikassetide vahetamine.....	68
Paberiummistus	73
Prindikvaliteedi/paigutuse probleemid	74
Klienditoe poole pöördumine.....	78
Register	83







Important Safety Instructions

Svarīgas drošības instrukcijas

Svarbios saugos instrukcijas

Oluline ohutusteave

					
Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the type of power source indicated on the label.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrības triecienu. Neizmantojiet šo kabeli kopā ar citu aprīkojumu.	Pārlecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējiem drošības standartiem.	Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai uzlīmē norādīto barošanas avota tipu.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vājā skenera bloku.
Naudokite tik maitinimo laida, gauta su spausdintuvu. Naudojant kitā laida, galimas gaisras arba elektros smūgis. Nenaudokite laido su jokia kita įranga.	Īsitikinkite, ar maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Statykite spausdintuvą netoli maitinimo lizdo, iš kurio būtų lengva ištraukti maitinimo laidą.	Naudokite tik etiketėje nurodyto tipo maitinimo šaltinį.	Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ar nusidėvėjimo.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilöögioht. Ärge kasutage seda juhett muude seadmetega.	Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile ette nähtud kohalikele ohutusnõuetele.	Paigutage printer seinakontakti lähedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult andmesdild märgitud tüüpi vooluallikat.	Jälgige, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Ärge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.

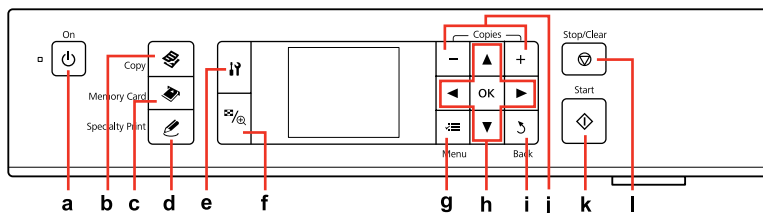
					
<p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.</p>	<p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.</p>	<p>Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink.</p>	<p>If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately.</p>	<p>Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage.</p>	<p>If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.</p>
<p>Printeri vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.</p>	<p>Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.</p>	<p>Uzglabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti.</p>	<p>Ja tinte nokļūst uz ādas, to nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja tā iekļūst acīs, tās nekavējoties izskalojiet ar ūdeni. Ja vēl joprojām jūtat diskomfortu vai radušās redzes problēmas, nekavējoties griezties pie ārsta.</p>	<p>Pēc iepakojumu atvēršanas nekratiet tintes kasetnes; tas var izraisīt noplūdi.</p>	<p>Ja izņemat tintes kasetni vēlākai lietošanai, tad aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet kasetni tādā pašā vidē kā printeri. Neaiztieciat tintes izplūdes portu vai tā apkārtni.</p>
<p>Spausdintuvo vidūje ar netoli jo nenaudokite aerosoliņ, kuriuose yra degių dujų. Tai gali sukelti gaisrą.</p>	<p>Jeī kitaip nenurodyta dokumentuose, nēbandykite patys atlikti tehniņes spausdintuvo priežiūros.</p>	<p>Saugokite spausdintuvo kasetes nuo vaikų ir negerkite rašalo.</p>	<p>Jeī rašalo patenka ant odos, nuplaukite jį vandeniu su mīlu. Jeī jo patenka į akis, nedelsdami praplaukite jas vandeniu. Jeī jaučiate dirginimą ar sutrinka regėjimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.</p>	<p>Nekratykite rašalo kasečių atidare jų pakuote, nes gali ištekėti rašalas.</p>	<p>Jeī išimate rašalo kasetę, ketindami ją vėliau naudoti, saugokite rašalo tiekimo sritį nuo purvo ir dulkių bei laikykite ją toje pačioje aplinkoje, kaip ir spausdintuvą. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkinių sričių.</p>
<p>Ārge pihustage printerisse ega selle ūmbrusesse aerosooltooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid gaase. See võib põhjustada tulekahju.</p>	<p>Tehke ise ainult neid hooldustoiminguid, mida on juhendis üksikasjalikult selgitatud.</p>	<p>Hoidke tindikassetid laste käeulatusest eemal; ärge jooge tinti.</p>	<p>Kui tint sattub nahale, peske see seebi ja veega maha. Kui tint sattub silma, peske viivitamatult silma rohke veega. Kui ebanugav tunne püsib või esineb nägemishäireid, pöörduge viivitamatult arsti poole.</p>	<p>Ārge tindikassette pärast pakendist väljavõtmist raputage; tint võib lekkida.</p>	<p>Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jālgige, et tindidūsiide ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ārge puudutage tindidūsiide ega nende ūmbrust.</p>

Guide to Control Panel

Kontroles paneļa rokasgrāmata

Valdymo skydelio vadovas

Juhtpaneeli ülevaade









a	b	c	d	e	f
Turns on/off printer.	Enters Copy mode.	Enters Memory Card mode.	Enters Specialty Print mode.	Runs setup and maintenance programs.	Changes the view of photos or crops the photos.
Ieslēdz/izslēdz printeri.	Ieiet Kopēt režīmā.	Ieiet Atmiņas karte režīmā.	Ieiet Īpašas apdrukas režīmā.	Nodrošina iestāšanās un apkopes programmu izpildi.	Maina fotoattēlu skatījumu un apgriez fotoattēlus.
Ijungiama ir išjungiama spausdintuvas.	Ieinama į kopijavimo režīmą.	Ieinama į atminties kortelės režīmą.	Ieinama į specialaus spausdinimo režīmą.	Grįžtama į sąrankos ir techninės priežiūros programas.	Pakeičiama nuotraukų vaizdas arba apkarpomos nuotraukos.
Printeri sisse-/ väljalülitamine.	Paljundusrežiimi valimine.	Mälukaardi režiimi valimine.	Eriprindi režiimi valimine.	Seadistus- ja hooldusprogrammide käivitamine.	Fotovaadete muutmise ja fotode kärpimine.

Control panel design varies by area.

Kontroles paneļa dizains dažādās valstīs atšķiras.

Valdymo skydelis skirtinguose regionuose skiriasi.

Juhtpaneeli välimus võib piirkonniti erineda.

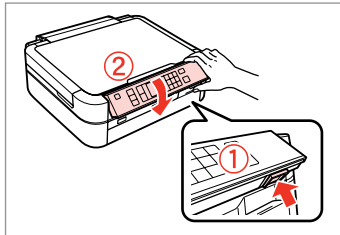
g	h	i	j	k	l
					
Displays detailed settings for each mode.	Selects photos and menus.	Cancels/returns to the previous menu.	Sets the number of copies.	Starts copying and printing.	Stops copying/ printing or resets settings.
Attēlo detalizētus iestatījumus katram režīmam.	Izvēlas fotoattēlus un izvēlnes.	Atceļ darbību/atgriežas iepriekšējā izvēlnē.	Iestata kopiju skaitu.	Sāk kopēšanu un drukāšanu.	Aptur kopēšanu/ drukāšanu vai atiestata iestatījumus.
Rodomi iīšsamūs kiekvieno režīmo nusatymai.	Pasirenkamos nuotraukos ir menu.	Atšaukiamas arba gražinamas ankstesnis menu.	Nustatomas kopijų skaičius.	Pradedamas kopijavimas ir spausdinimas.	Pradedamas kopijavimas ir spausdinimas arba atstatomi nustatymai.
Iga režīmi sātete kuvamine.	Fotode ja menūūde valimine.	Eelmise menūū tūhistamine/taastamine.	Eksemplaride arvu määramine.	Kopeerimise ja printimise alustamine.	Kopeerimise/printimise peatamine või seadete nullimine.

Adjusting Angle of Control Panel

Kontroles paneļa leņķa regulēšana

Valdymo skydelio kampo keitimas

Juhtpaneeli nurga reguleerimine



To lower or close the panel, unlock by pushing the button at the rear, and then lower. Simply lift the panel to raise it.

Lai nolaistu vai aizvērtu paneli, to atbloķējiet, piespiežot apakšējo pogu, un pēc tam nolaidiet. Gluži vienkārši paceliet paneli.

Jei norite nuleisti ar uždaryti skydelį, atblokuokite jį paspausdami galinėje dalyje esantį mygtuką, tada nuleiskite. Jei norite pakelti, tiesiog pakelkite skydelį.

Paneeli madaldamiseksi või sulgemiseks vabastage see vajutades tagaküljel olevale nupule ja madaldades. Tõstke paneeli, et see kõrgemale tuua.

Power Saving Function

Elektroenerģijas taupīšanas funkcija

Energijos taupymo funkcija

Voolusäästu funktsioon

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy. Press any button (except **On**) to return the screen to its previous state.

Pēc 13 minūšu ilga neaktivitātes perioda ekrāns kļūst melns, lai taupītu enerģiju. Nospiediet jebkuru pogu (izņemot **On**), lai ekrānā atkal parādītos iepriekšējais attēls.

Po 13 minučių neveikimo ekranas patamsėja, kad būtų taupoma elektra. Paspauskite bet kurį mygtuką (išskyrus **On**), jei norite jį grąžinti į ankstesnę būseną.

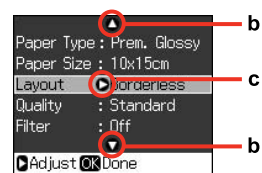
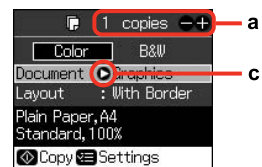
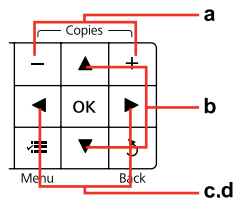
Pärast 13 minutit tegevusetust lülitub ekraan energia säästmiseks mustaks. Vajutage suvalist nuppu (v.a. **On**), et viia ekraan tagasi eelnevasse olekusse.

Using the LCD Screen

LCD ekrāna izmantošana


Skystųjų kristalų ekrano naudojimas


LCD-ekraani kasutamine




a	b	c	d
Use + or - to set the number of copies for the selected photo.	Press ▲ or ▼ to select the menu item. The highlight moves up or down.	Press ► to open the setting item list.	Press ◀ or ▶ to change the photo displayed on the LCD screen.
Lai iestatītu kopiju skaitu izvēlētajam fotoattēlam, izmantojiet + vai -.	Nospiediet ▲ vai ▼, lai izvēlētos izvēlnes opciju. Izgaismotā daļa pārvietojas uz augšu vai uz leju.	Nospiediet ►, lai atvērtu iestatījumu sarakstu.	Nospiediet ◀ vai ▶, lai mainītu LCD ekrānā redzamo fotoattēlu.
Naudokite + arba -, jei norite nustatyti pasirinktos nuotraukos kopijų skaičių.	Paspauskite ▲ arba ▼, jei norite pasirinkti menu elementą. Paryšklinimas juda aukštyn arba žemyn.	Paspauskite ►, jei norite atidaryti nustatymo elementų sąrašą.	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norite pakeisti skystųjų kristalų ekrane rodomą nuotrauką.
Kasutage + või - valīdūt foto eksemplāre arvu māāramīseks.	Vajutage ▲ vōi ▼ et valīda menūēelement. Valīkurība liigub ūles vōi alla.	Vajutage ►, et avada sāteteloend.	Vajutage ◀ vōi ▶, et muuta LCD-ekraanil kuvatavat fotot.

e

The  icon is displayed on a cropped image.

 ikona parādās kā apgriezts attēls.

Ant apkarpyto vaizdo rodoma piktograma .

Kārbitaval kujutisel kuvatakse tāhis .



The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Faktiski redzamais ekrāns var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā attēlotajiem.

Vaizdas jūsu ekrānā gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduoto šīam vadove.

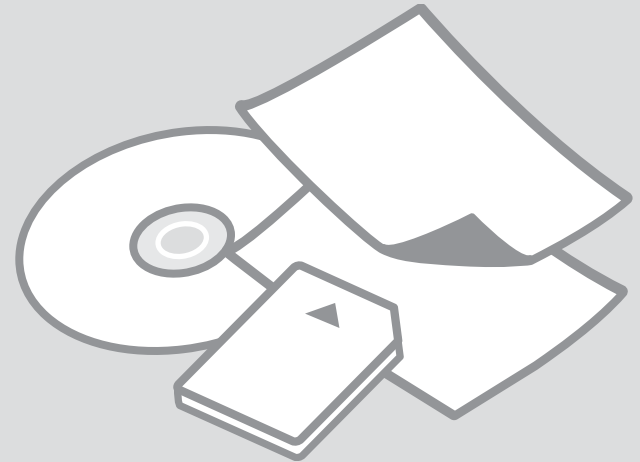
Tegelik ekrānīkuva vōib erineda selle juhendi joonistest.

Handling Media

Darbs ar materiāliem

Darbas su spausdinimo medžiaga

Kandjate haldamine



Selecting Paper Papīra izvēle Popieriaus pasirinkimas Paberi valimine

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no valsts.

Specialaus popieriaus pasirinkimas nēra vienodas skirtinguose regionuose.

Eri paberite kāttesaadavus erineb piirkonniti.

	If you want to print on this paper...	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper	Plain Paper	Approx. 120 *1 *2
b	Epson Bright White Ink Jet Paper	Plain Paper	80 *2
c	Epson Premium Ink Jet Plain Paper	Plain Paper	100 *2
d	Epson Photo Quality Ink Jet Paper	Matte	100
e	Epson Matte Paper - Heavyweight	Matte	20
f	Epson Premium Glossy Photo Paper	Prem. Glossy	20
g	Epson Premium Semigloss Photo Paper	Prem. Glossy	20
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper	Ultra Glossy	20
i	Epson Glossy Photo Paper	Glossy	20
j	Epson Photo Paper	Photo Paper	20
k	Epson Photo Stickers 16	Sticker16	1
l	Epson Photo Stickers	Stickers	1

*1 Paper with a weight of 64 to 90 g/m².

*2 30 sheets for paper that already has printing on one side.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra...	Izvēlieties šo papīra tipu LCD ekrānā	Ievietojamais daudzums (loksnes)
a	Parastais papīrs	Plain Paper	Apm. 120 *1 *2
b	Epson Koši balts tintes printeru papīrs	Plain Paper	80 *2
c	Epson Augstākā labuma tintes printeru papīrs	Plain Paper	100 *2
d	Epson Foto kvalitātes tintes printeru papīrs	Matte	100
e	Epson Matēts papīrs – smagsvara	Matte	20
f	Epson Augstākā labuma foto spodrpapīrs	Prem. Glossy	20
g	Epson Augstākā labuma foto pusspodrpapīrs	Prem. Glossy	20
h	Epson Īpaši spodrs foto papīrs	Ultra Glossy	20
i	Epson Spodrs foto papīrs	Glossy	20
j	Epson Foto papīrs	Photo Paper	20
k	Epson Foto uzlīmes 16	Sticker16	1
l	Epson Foto uzlīmes	Stickers	1

*1 Papīrs, kas sver no 64 līdz 90 g/m².

*2 30 lapas papīra, kuram viena puse jau ir apdrukāta.

	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus...	LCD ekrane pasirinkite šį popieriaus tipą	Talpa (lapais)
a	Paprastas popierius	Plain Paper	Apie 120 *1 *2
b	Epson Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams	Plain Paper	80 *2
c	Epson Aukščiausios kokybės popierius rašaliniams spausdintuvams	Plain Paper	100 *2
d	Epson Kokybiškas fotografinis popierius rašaliniams spausdintuvams	Matte	100
e	Epson Matinis popierius – sunkus	Matte	20
f	Epson Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	Prem. Glossy	20
g	Epson Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius	Prem. Glossy	20
h	Epson Itin blizgus fotografinis popierius	Ultra Glossy	20
i	Epson Blizgus fotografinis popierius	Glossy	20
j	Epson Fotografinis popierius	Photo Paper	20
k	Epson Fotografiniai lipdukai 16	Sticker16	1
l	Epson Fotografiniai lipdukai	Stickers	1

*1 Popierius, kurio svoris yra nuo 64 iki 90 g/m².

*2 30 lapų popieriaus, ant kurio vienos pusės jau yra spaudinys.

	Kui soovite printida sellele paberile...	Valige vastav paberi tüüp LCD-ekraanil	Mahutatava paberi kogus (lehti)
a	Tavapaber	Plain Paper	Umbes 120 *1 *2
b	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber	Plain Paper	80 *2
c	Epsoni Kõrgkvaliteediline tindiprinteri paber	Plain Paper	100 *2
d	Epsoni Fotokvaliteediga tindiprinteri paber	Matte	100
e	Epsoni Matt paber – paks	Matte	20
f	Epsoni Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	Prem. Glossy	20
g	Epsoni Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber	Prem. Glossy	20
h	Epsoni Ekstraläikiv fotopaber	Ultra Glossy	20
i	Epsoni Läikiv fotopaber	Glossy	20
j	Epsoni Fotopaber	Photo Paper	20
k	Epsoni Fotokleepsud 16	Sticker16	1
l	Epsoni Fotokleepsud	Stickers	1

*1 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m².

*2 30 lehte paberi puhul, mille ühele poolele on juba prinditud.

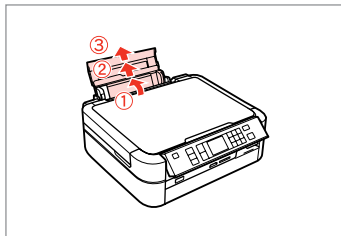
Loading Paper

Papīra ievietošana

Popieriaus įdėjimas

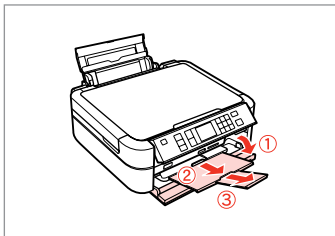
Paberi laadimine

1



Open and slide out.
Atveriet un izvelciet.
Atidarykite ir ištraukite.
Avage ja tõmmake välja.

2



Open and slide out.
Atveriet un izvelciet.
Atidarykite ir ištraukite.
Avage ja tõmmake välja.



Make sure that the lever is in up position.

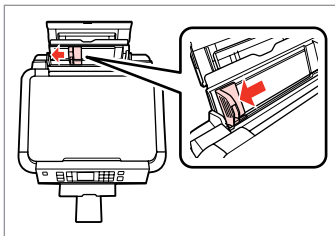
Pārliecinieties, ka svira ir pacelta.

Įsitikinkite, ar svirtis viršutinėje padėtyje.

Kontrollige, et hoob on ülemises asendis.

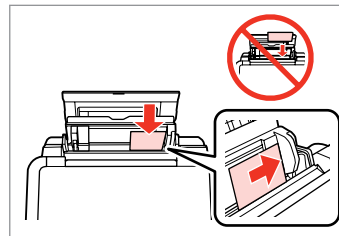


3



Slide edge guide.
Pabīdīet sānu vadotni.
Pastumkite kreiptuvą.
Liigutage küljejuhikut.

4



Load printable side up.
Ievietojiet ar apdrukājamo pusi uz augšu.
Įdėkite spausdinama puse į viršų.
Laadige paber, printitav pool ülal.

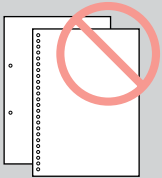


Do not use paper with binder holes.

Nelietojiet papīru ar grāmatstēģēja caurumiem.

Nenaudokite popieriaus su skylėmis segtuvui.

Ārge kasutage perforēritud paberit.



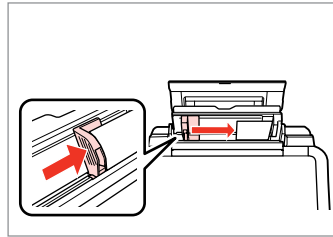
Align the edges of the paper before loading.

Pirms ievietošanas izlīdziniet papīra malas.

Priēš jēdēdami išlygiuokite popieriaus kraštus.

Seadke paberit servad enne laadimist tasaseks.

5



Fit.
Noregulējiet.
Taikykite.
Sobitage.



Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

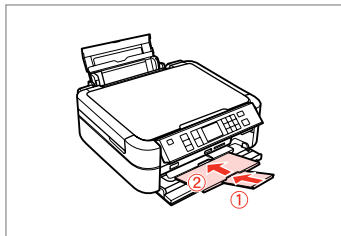
Neievietojiet papīru virš ▼ bultas atzīmes sānu vadotnes iekšpusē.

Nedēkite popieriaus virš ▼ rodyklės ženklā vidinėje kreiptuvo dalyje.

Ārge laadige paberit ūle ▼ piirjuhiku sisekūljel oleva noolemārgi.

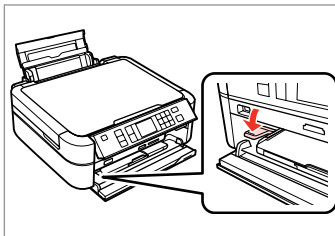
Loading a CD/DVD
Ielādējiet CD/DVD
CD/DVD disko
īdējimas
CD/DVD laadimine

1



Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

2



Move the lever down.
Pārvietojiet sviru uz leju.
Paspauskite svirtī žemyn.
Liigutage hooba alla.



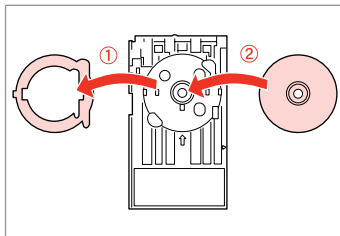
Do not move the tray lever while the printer is operating.

Nepārvietojiet paliktņa sviru, kamēr darbojas printeris.

Nejudinkite dēklo, kai spausdintuvas veikia.

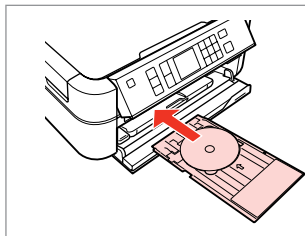
Ārge liigutage salve hooba printeri tōo ajal.

3



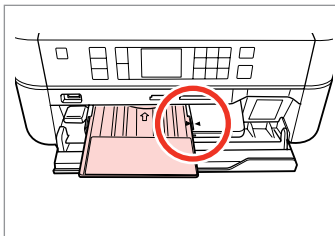
Place.
Ielieciet.
Īdēkite.
Paigaldage.

4



Insert.
Ievietojiet.
Īkiškite.
Sisestage.

5



Align the arrow marks.
Novietojiet iepretim bultiņu atzīmes.
Sulygiuokite rodyklēs ženklus.
Joondage noolemārgid.



To print on 8 cm CDs, see the online User's Guide.

Informāciju par 8 cm CD apdrucku skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata.

Jei norite spausdinti ant 8 cm CD disko, žr. Vartotojo vadovas, internete.

Printimiseks 8 cm CD-dele vt online Kasutusjuhendit.

Removing a CD/DVD

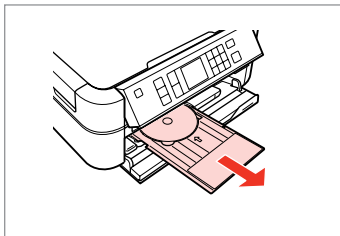
Izņemiet CD/DVD

CD/DVD disko

išēmimas

CD/DVD eemaldamine

1



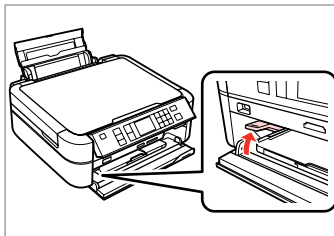
Pull out.

Izvelciet laukā.

Ištraukite.

Tōmmake vālja.

2



Move the lever up.

Pārvietojiet sviru uz augšu.

Pakelkite svirtj aukštyn.

Liigutage hoob ūles.

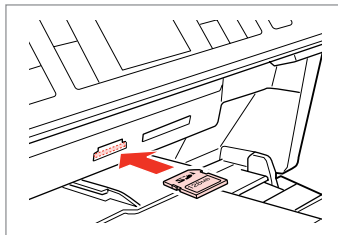
Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelēs iedējimas

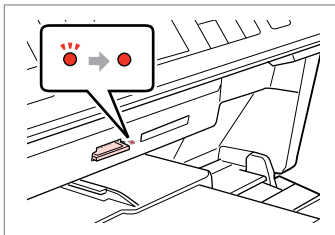
Mālukaardi paigaldamine

1



Insert one card at a time.
Vienlaicīgi ievietojiet tikai vienu karti.
Vienu metu iedēkite vienu kortelē.
Paigaldage korraga ainult üks mālukaart.

2



Check the light stays on.
Pārbaudiet, vai lampiņa neizslēdzas.
Patikrinkite, ar dega lemputē.
Veenduge, et tuli jātkuvalt pōleb.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēģiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelēs j līdzā per jēgā. Ji neturi būtī iķišta iki galo.

Ārge suruge kaarti jōuga kuni lōpuni. Kaart ei pea lōpuni ulatuma.

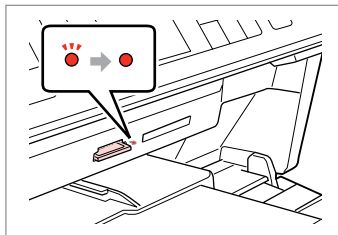
Removing a Memory Card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelēs išēmimas

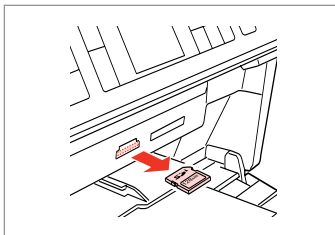
Mālukaardi eemaldamine

1



Check the light stays on.
Pārbaudiet, vai lampiņa neizslēdzas.
Patikrinkite, ar dega lemputē.
Veenduge, et tuli jātkuvalt pōleb.

2



Remove.
Izņemiet.
Išimkite.
Eemaldage.



On	Flashing
Deg	Mirgo
Dega	Mirksi
Pōleb	Vilgub

		xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

		CompactFlash
		Microdrive

*Adapter required

*Nepieciešams adapters

*Reikalingas adapteris

*Vajalik on adapter



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapters, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, jo pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jei atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jį, prieš dėdami kortelę į lizdą, priešingu atveju kortelė gali įstrigti.

Kui mälukaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pesa, muidu võib kaart kinni jääda.

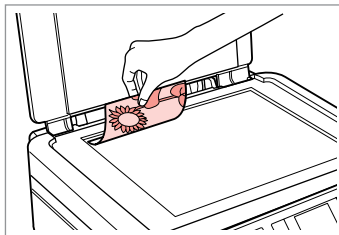
Placing Originals

Orīnālu
novietošana

Originalu iedējimas

Originalaide
paigutamine

1



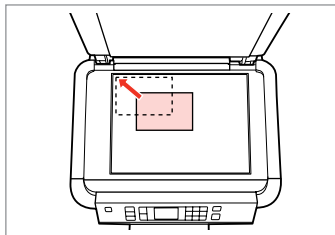
Place face-down horizontally.

Novietojiet horizontāli ar apdrukāto pusi uz leju.

Padēkite geraja puse žemyn, horizontaliai.

Paigutage rōhtsalt, esikūlg allpool.

2

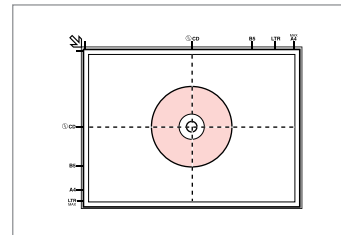


Slide to the corner.

Aizbīdiēt līdz stūrim.

Pastumkite į kampa.

Libistage nurka.

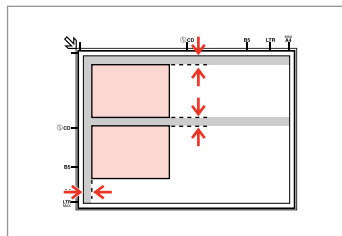


Place in the center.

Novietojiet centrā.

Padēkite centre.

Paigaldage keskele.



Place photos 5 mm apart.

Novietojiet fotoattēlus ar 5 mm atstarpi.

Padēkite nuotraukas su 5 mm tarpais.

Paigutage fotod 5 mm vahedega.



You can reprint photos from 30 × 40 mm to 127 × 178 mm.

Varat atkārtoti drukāt fotoattēlus no 30 × 40 mm līdz 127 × 178 mm.

Galite perspausdinti nuotraukas nuo 30 × 40 mm iki 127 × 178 mm.

Saate printida 30 × 40 mm kuni 127 × 178 mm fotosid.



You can copy photos of different sizes at the same time as long as they are larger than 30 × 40 mm.

Varat vienlaikus kopēt dažādu izmēru fotoattēlus, ja tie ir lielāki par 30 × 40 mm.

Vienu metu galite kopijuoti skirtingų dydžių nuotraukas, jei jos didesnės nei 30 × 40 mm.

Korraga saab kopeerida eri formaadis fotosid, kui need on suuremad kui 30 × 40 mm.

Copy Mode
Režims Kopēt
Kopijavimo režimas
Paljundusrežiim



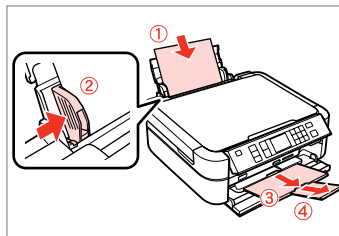
Copying Documents

Dokumentu kopēšana

Dokumentu kopijavimas

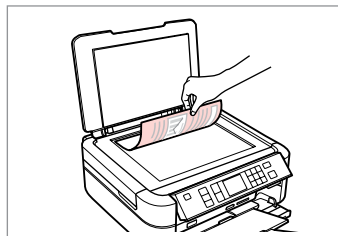
Dokumentide kopeerimine

1  → 16



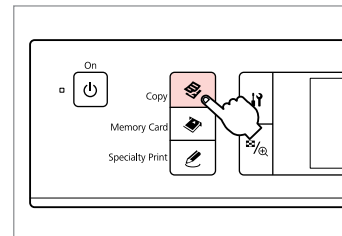
Load paper.
Ievietojiet papīru.
Iđēkite popieriaus.
Laadige paberit.

2  → 22



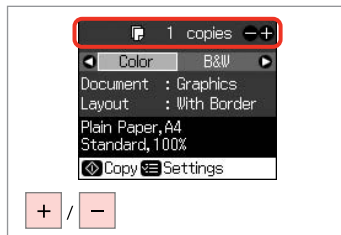
Place original horizontally.
Oriđinālu novietojiet horizontāli.
Padēkite oriđinālu horizontāli.
Asetage oriđināal horisontaalselt.

3



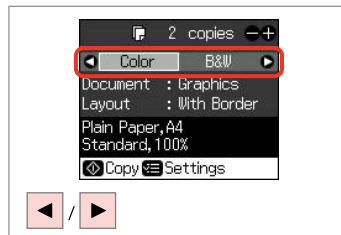
Enter the Copy mode.
Atveriet Kopētrežiņu.
Iđekite ī Kopijavimo režiņā.
Valige paljundusrežiim.

4



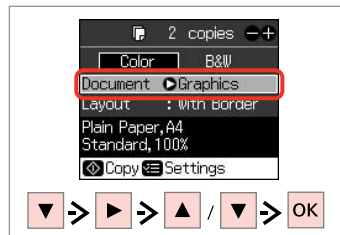
Set the number of copies.
Iestāriet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopijū skaiđiū.
Māārake eksemplaride arv.

5



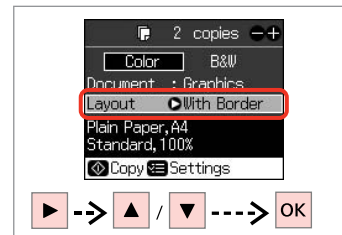
Select a color mode.
Izvēlieties krāsu kopēšanas režiņū.
Pasirinkite spalvinj režiņā.
Valige vārvirežiim.

6

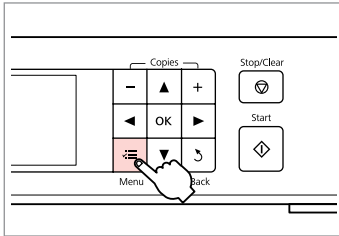


Select the type of document.
Izvēlieties dokumenta veidu.
Pasirinkite dokumento tipā.
Valige dokumentitūp.

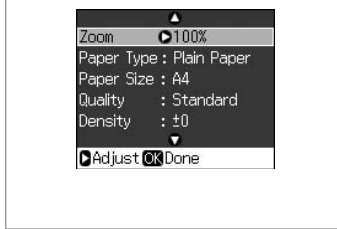
7



Select a layout option.
Izvēlieties izkārtojuma opciju.
Pasirinkite iđdēstymo parinktjū.
Valige kūljendus.

8

Enter the copy setting menu.
Ieejiet kopēšanas iestatījumu izvēlnē.
Ieikite j kopijavimo nustatymų
menu.
Valige paljundamissātete menū.

9

Make appropriate copy settings.
Veiciet nepieciešamos kopēšanas
iestatījumus.
Pasirinkite norimus kopijavimo
nustatymus.
Māārake sobivad paljundamissātted.

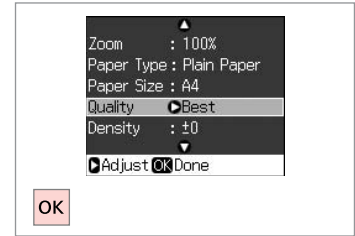


Make sure you set the Paper Type
and Paper Size.

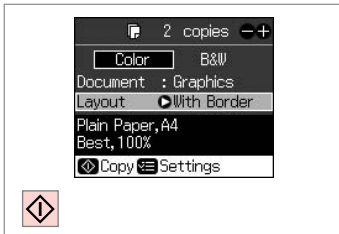
Pārlicinieties, ka iestatāt Paper
Type un Paper Size.

Patikrinkite, ar nepamiršote
nustatyti Paper Type ir Paper Size.

Māārake kindlasti sātted Paper
Type ja Paper Size.

10

Finish the settings.
Apstipriniet iestatījumus.
Pabaikite nustatymų pasirinkimus.
Kinnitage sātted.

11

Start copying.
Sāciet kopēšanu.
Pradēkite kopijavimą.
Alustage paljundamist.

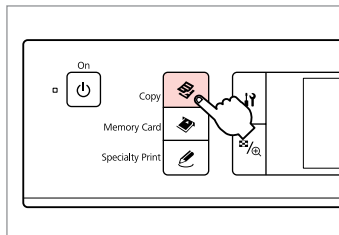
Copying to a CD/DVD

Kopēšana CD/DVD diskā

Kopijavimas ant CD/DVD disko

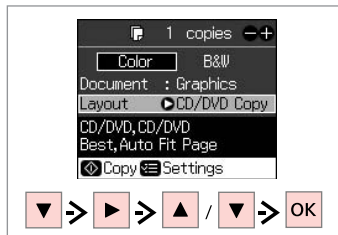
Kopeerimine CD-/DVD-le

1



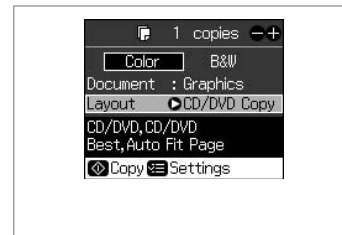
Enter the Copy mode.
Atveriet Koppērežīmu.
Ieikite i kopijavimo režīmā.
Valige paljundusrežiim.

2



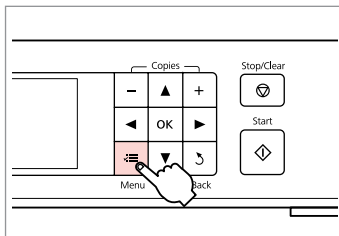
Select **CD/DVD Copy** as **Layout**.
Izvēlieties **CD/DVD Copy** kā **Layout**.
Pasirinkite **CD/DVD Copy** kaip **Layout** reikšmę.
Valige **CD/DVD Copy** suvandiks **Layout**.

3  → 28



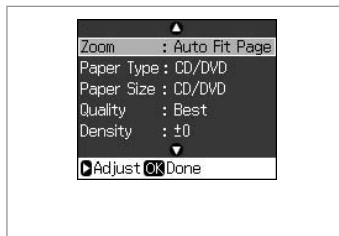
Make other print settings.
Izdariet citus drukas iestatījumus.
Nustatīkite citus spausdinimo
nustatījumus.
Māarake ūlejaānūd prindisātted.

4



Enter the copy setting menu.
Ieejiet kopēšanas iestatījumu izvēlnē.
Ieikite i kopijavimo nustatymų
menui.
Valige paljundamissāttete menūū.

5



Make appropriate copy settings.
Veiciet nepieciešamos kopēšanas
iestatījumus.
Pasirinkite norimus kopijavimo
nustatījumus.
Māarake sobivad paljundamissātted.



To print a test sample on paper, select **Plain Paper** as the **Paper Type** setting and load A4 plain paper.

Lai izdrukātu paraugu uz papīra, izvēlieties **Plain Paper** kā **Paper Type** iestatījumu un ievietojiet parastu A4 formāta papīru.

Jeī norite išspausdinti bandomāji spaudinji ant popieriaus, pasirinkite **Plain Paper** kaip **Paper Type** nustatymą ir įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Testināidise printimiseks paberile valige **Plain Paper Paper Type** sāttēks ja laadige A4-suuruses tavapaberit.



If you print on the colored areas shown on the right (the units are in mm), the disk or CD/DVD tray may be stained with ink.

Ja drukāsi iekrāsotajā daļā, kas parādīta pa labi (vienības norādītas mm), tad disks vai CD/DVD paliktņš var tikt notraipīts ar tinti.

Jei spausdinsite ant spalvotų plotų, pavaizduotų dešinėje (nurodyti mato vienetai yra mm), diskas arba CD/DVD diskų dėklas gali išsītepti rašalu.

Kui te prindite paremal nādatud vārvilistele aladele (ūhikute mōōtmed millimeetrites) vōib CD-/DVD-salv vōi ketas tindiga māārduda.

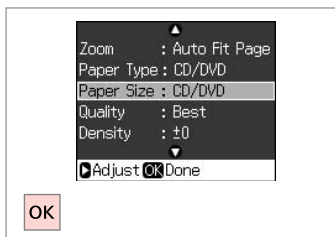
117 - 120



18 - 42



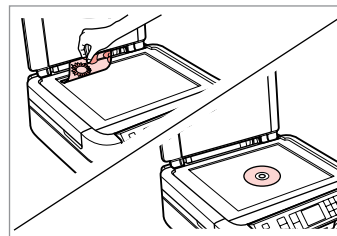
6



OK

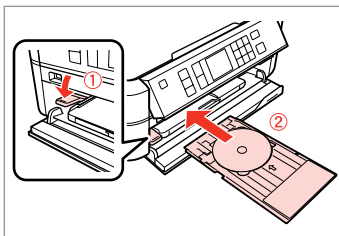
Finish the settings.
Apstipriniet iestatījumus.
Pabeikite nustatymų pasirinkimus.
Kinnitage sätted.

7



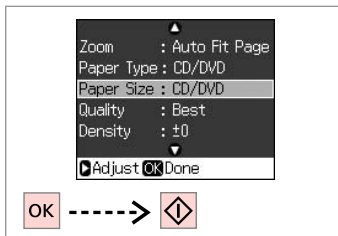
Place original.
Ievietojiet oriģinālam.
Padēkite oriģinālu.
Paigaldage oriģināal.

8 → 18



Load a CD/DVD.
Ielādējiet CD/DVD.
Iedēkite CD/DVD disku.
Laadige CD/DVD.

9



Start printing.
Sāciet drukāšanu.
Pradēkite spausdinimā.
Alustage printimist.

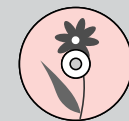


To adjust the print position, select **Setup, CD/ Sticker Position**, and then **CD/DVD**.

Lai noregulētu drukas pozīciju, izvēlieties **Iestatīšana, CD/Sticker Position**, un pēc tam **CD/DVD**.

Jei norite reguliuoti spausdinimo padėtį, pasirinkite **Išranka, CD/Sticker Position**, tada **CD/DVD**.

Printimisasendi regulierimiseks valige **Iš Seadistus, CD/Sticker Position** ja seejärel **CD/DVD**.



Copy Mode Menu List

Kopēt režīma
izvēlnes saraksts

Kopijavimo režīmo
meniu sąrašas

Paljundusrežiimi
menüüloend

EN  → 28

LV  → 29

LT  → 29

ET  → 30

EN

Copy Mode

copies	1 to 99
Color/B&W	Color, B&W
Document	Text, Graphics, Photo
Layout	With Border, Borderless, CD/DVD Copy, 2-up Copy, Repeat Copy, Repeat-4


Print settings

Zoom	Actual, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper, CD/DVD
Paper Size	A4, 10×15 cm, 13×18 cm, CD/DVD, A5
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 to +4
Expansion *	Standard, Mid., Min.
CD Inner-Outer	Outer: 114 - 120 mm, Inner: 18 - 46 mm

* Select the amount the image is expanded when printing Borderless photos.


 Kopēt režīms

copies	no 1 līdz 99
Color/B&W	Color, B&W
Document	Text, Graphics, Photo
Layout	With Border, Borderless, CD/DVD Copy, 2-up Copy, Repeat Copy, Repeat-4

 Drukšanas iestatījumi

Zoom	Actual, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper, CD/DVD
Paper Size	A4, 10×15 cm, 13×18 cm, CD/DVD, A5
Quality	Draft, Standard, Best
Density	no -4 līdz +4
Expansion *	Standard, Mid., Min.
CD Inner-Outer	Outer: 114 - 120 mm, Inner: 18 - 46 mm

* Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus bez apmalēm.


 Kopijavimo režimas

copies	1 to 99
Color/B&W	Color, B&W
Document	Text, Graphics, Photo
Layout	With Border, Borderless, CD/DVD Copy, 2-up Copy, Repeat Copy, Repeat-4


 Spausdinimo nustatymai

Zoom	Actual, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper, CD/DVD
Paper Size	A4, 10×15 cm, 13×18 cm, CD/DVD, A5
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 to +4
Expansion *	Standard, Mid., Min.
CD Inner-Outer	Outer: 114 - 120 mm, Inner: 18 - 46 mm

* Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas be rėmelio.

 Paljundusrežiim

copies	1 kuni 99
Color/B&W	Color, B&W
Document	Text, Graphics, Photo
Layout	With Border, Borderless, CD/DVD Copy, 2-up Copy, Repeat Copy, Repeat-4

 Prindisätted

Zoom	Actual, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper, CD/DVD
Paper Size	A4, 10×15 cm, 13×18 cm, CD/DVD, A5
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 kuni +4
Expansion *	Standard, Mid., Min.
CD Inner-Outer	Outer: 114 - 120 mm, Inner: 18 - 46 mm

* Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks ääristeta.

Memory Card Mode
Atmiņas karte režīms
Atminties kortelēs režīmas
Mälukaardi režiiim



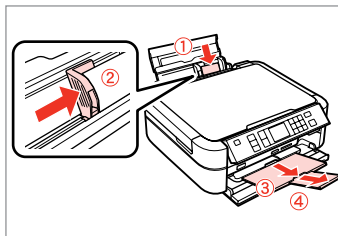
Printing Photos

Fotoattēlu
drukāšana

Nuotrauku
spausdināmas

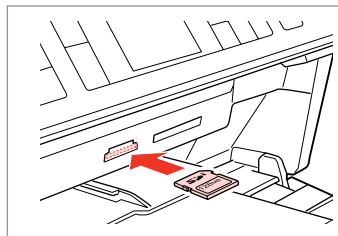
Fotode printimine

1  → 16



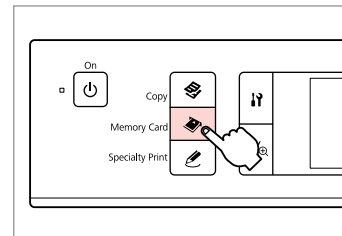
Load photo paper.
Ievietojiet foto papīru.
Izdēkite fotogrāfisko popieriaus.
Laadige fotopaber.

2  → 20



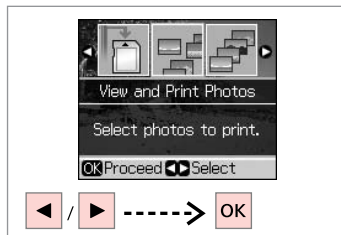
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Izdēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

3



Enter the Memory Card mode.
Ieejiet Atmiņas karte režīmā.
Ieikite i atminties kortelēs režīmā.
Valige mālukaardi režim.

4



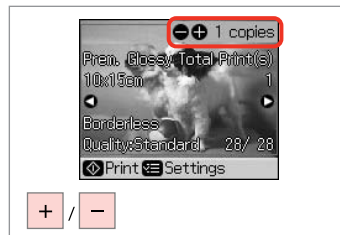
Select **View and Print Photos**.
Izvēlieties **View and Print Photos**.
Pasirinkite **View and Print Photos**.
Valige **View and Print Photos**.

5



Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasirinkite nuotraukā.
Valige foto.

6



Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopiju skaiči.
Määrake eksemplaride arv.



To select more photos, repeat
steps 5 and 6.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu,
atkārtojiet soļus 5 un 6.

JeI norite pasirinkti daugiau
nuotrauku, kartokite veiksmus 5
ir 6.

Enamate fotode valimiseks korrake
toiminguid 5 ja 6.

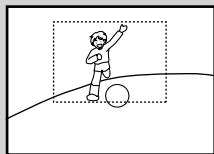
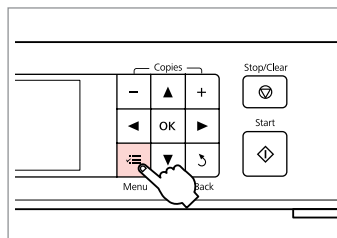


After step 6, you can crop and enlarge your photo. Press and make the settings.

Pēc soļa 6 izpildes varat apgriezīt un palielināt fotoattēlu. Nospiediet un veiciet izmaiņas.

Atlikē 6 veiksmā, galite apkarpyti ir padidinti nuotraukā. Paspauskite ir pasirinkite nustatymus.

Peale sammu 6, saate fotot kārpida ja suurendada. Vajutage ja tehke muudatused.

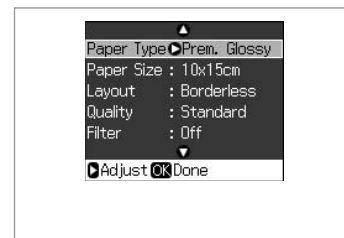
**7**

Enter the print setting menu.

Ieejiet drukas iestatījumu izvēlnē.

Ļeikite j spausdinimo nustatymų menu.

Valige prindisātete menūi.

8 **38**

Make appropriate print settings.

Izdariet atbilstošus drukas iestatījumus.

Nustatykite norimus spausdinimo nustatymus.

Määrake vastavad prindisätted.



Make sure you set the Paper Type and Paper Size.

Pārlicinieties, ka iestatāt Paper Type un Paper Size.

Patikrinkite, ar nepamiršote nusstatyti Paper Type ir Paper Size.

Määrake kindlasti sätted Paper Type ja Paper Size.

9

Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradēkite spausdinimā.

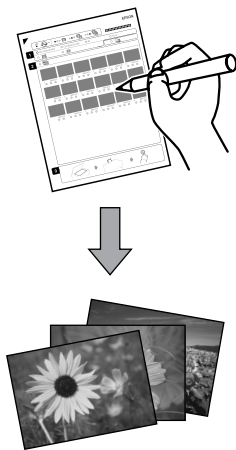
Alustage printimist.

Printing From an Index Sheet

Drukāšana no indeksa lapas

Spausdināšana no indeksa lapas

Printimine registrilehelt



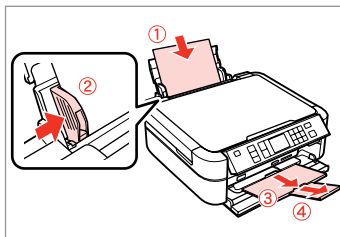
You can print photos using an A4 index sheet. First print an index sheet, mark the photos that you want to print, and then scan the index sheet to print your photos.

Varat drukāt fotoattēlus, izmantojot A4 indeksa lapu. Vispirms izdrukājat indeksa lapu, atzīmējiet fotoattēlus, ko vēlaties izdrukāt, un pēc tam, lai tos izdrukātu, skenējiet indeksa lapu.

Galite spausdinti nuotraukas naudodamiesi A4 indeksų lapu. Pirmiausia išspausdinkite indeksų lapą, pažymėkite norimas nuotraukas ir nuskaitykite indeksų lapą, kad išspausdintumėte nuotraukas.

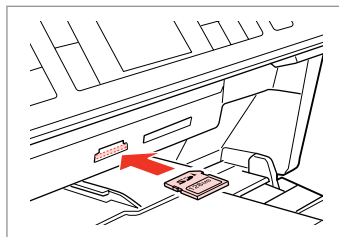
Saate fotosid printida A4-formaadis registrilehte kasutades. Kõigepealt printige registrileht, märkige fotod, mida soovite printida, ja seejärel skannige oma fotode printimiseks registrileht.

1 16



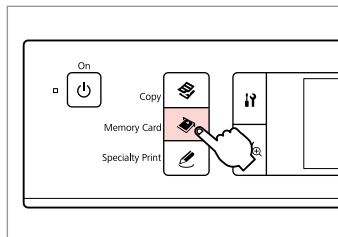
Load A4-size plain paper.
Ievietojiet A4 izmēra parasto papīru.
Iedēkite paprastā A4 formato lapā.
Laadīge A4-formaadis tavapaber.

2 20



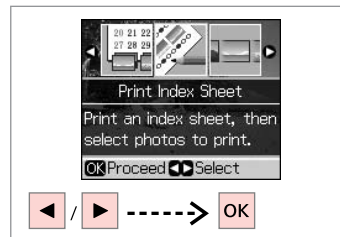
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Iedēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

3

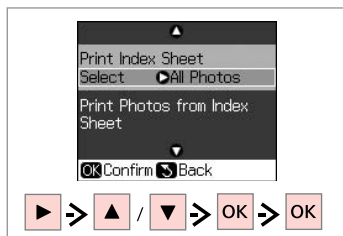


Enter the Memory Card mode.
Ieejiet Atmiņas karte režīmā.
Ieikite j atminties kortelēs režīmā.
Valīge mālukaardi režīm.

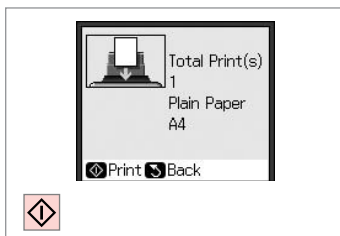
4



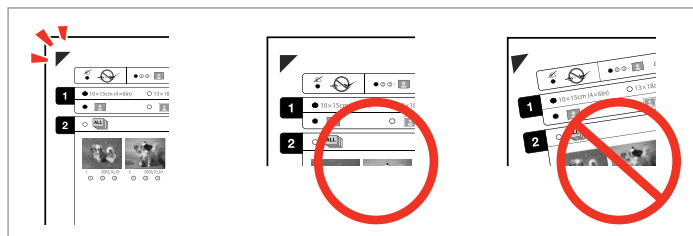
Select **Print Index Sheet**.
Izvēlieties **Print Index Sheet**.
Pasīrīkīte **Print Index Sheet**.
Valīge **Print Index Sheet**.

5

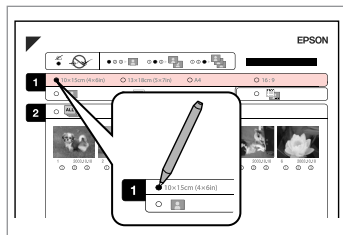
Select the range of photos.
Izvēlieties fotoattēlu diapazonu.
Pasirinkite nuotraukų intervalą.
Valige fotode vahemik.

6

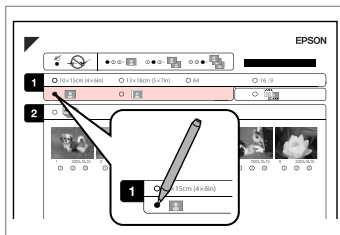
Print the index sheet.
Izdrukājiet indeksa lapu.
Spausdinkite indeksų lapą.
Printige registrileht.

7

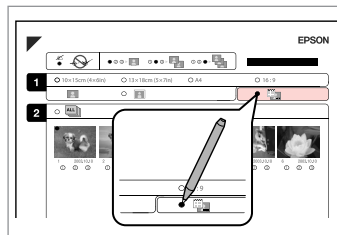
Check ▲ aligns with the corner of the sheet.
Pārbaudiet, vai ▲ atrodas iepretim lapas stūrim.
Patikrinkite, ar ▲ išlygiuotas pagal lapo kampą.
Veenduge, et ▲ on joondatud vastavalt lehe nurgale.

8

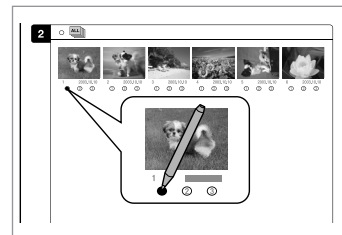
Select a paper size.
Izvēlieties papīra izmēru.
Pasirinkite popieriaus dydį.
Valige paberi formaat.

9

Select border or borderless.
Izvēlieties drukāšanu ar apmali vai bez apmales.
Pasirinkite su rėmeliais arba be rėmelių.
Valige ääristega või ääristeta print.

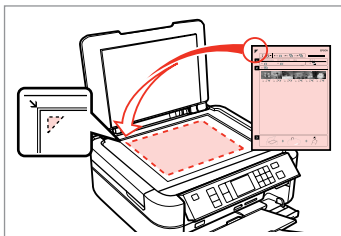
10

Select to print with a date stamp.
Izvēlieties, lai drukātu ar datuma atzīmi.
Pasirinkite, ar norite spausdinti su datos žyme.
Valige kuopāevamārkme printimine.

11

Select the number of copies.
Izvēlieties kopiju skaitu.
Pasirinkite kopijų skaičių.
Valige eksemplaride arv.

12

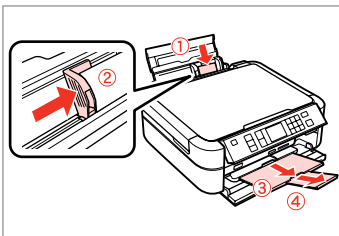


Place the index sheet face-down.

Novietojiet indeksa lapu ar apdrukāto pusi uz leju.

Padēkite indeksa lapā atvaizdu žemyn.

Asetage registrileht alusele, esikūlg all.

13  16

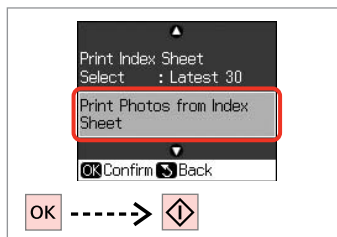
Load photo paper.

levietojiet foto papīru.

Įdēkite fotografinio popieriaus.

Laadige fotopaber.

14



Print photos from the index sheet.

Izdrukājiet fotoattēlus no indeksa lapas.

Spausdinkite nuotraukas iš indeksų lapo.

Printige fotod registrileht.



You can print photos on Ultra Glossy Photo Paper, Premium Glossy Photo Paper, Premium Semigloss Photo Paper, Glossy Photo Paper, or Photo Paper.

Varat drukāt fotoattēlus uz Ultra Glossy Photo Paper (Īpaši spodrs foto papīrs), Premium Glossy Photo Paper (Augstākā labuma foto spodrpapīrs), Premium Semigloss Photo Paper (Augstākā labuma foto pusspodrpapīrs), Glossy Photo Paper (Spodrs foto papīrs) vai Photo Paper (Foto papīrs).

Nuotraukas galite spausdinti ant Ultra Glossy Photo Paper (Ītin blizgus fotografinis popierius), Premium Glossy Photo Paper (Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius), Premium Semigloss Photo Paper (Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius), Glossy Photo Paper (Blizgus fotografinis popierius) arba Photo Paper (Fotografinis popierius).

Te saate fotosid printida paberitele Ultra Glossy Photo Paper (Ekstralāikiv fotopaber), Premium Glossy Photo Paper (Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber), Premium Semigloss Photo Paper (Kõrgkvaliteetne poollāikiv fotopaber), Glossy Photo Paper (Lāikiv fotopaber) vōi Photo Paper (Fotopaber).

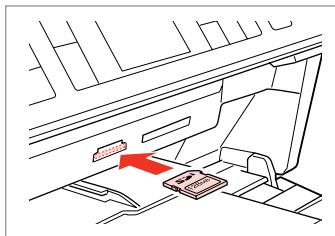
Scanning to a Memory Card

Skenēšana atmiņas kartē

Nuskaitymas ī atminties kortelē

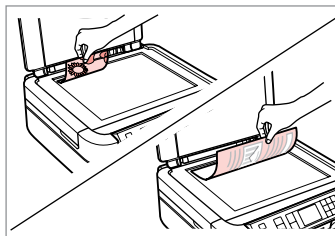
Mālukaardile skaneerimine

1  → 20



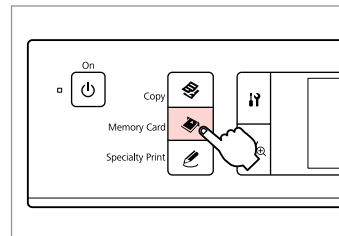
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Iedēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

2  → 22



Place original horizontally.
Oriģinālu novietojiet horizontāli.
Padēkite oriģinālu horizontāli.
Asetage oriģināal horisontaalselt.

3



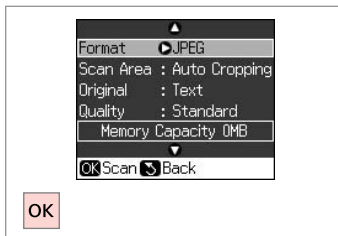
Enter the Memory Card mode.
Ieejiet Atmiņas karte režīmā.
Ieikite ī atminties kortelēs režīmā.
Valige mālukaardi režiiim.

4



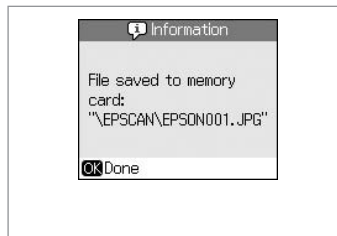
Select **Scan to Memory Card**.
Izvēlieties **Scan to Memory Card**.
Pasirinkite **Scan to Memory Card**.
Valige **Scan to Memory Card**.

5



Select settings and scan.
Izvēlieties iestatījumus un skenējiet.
Pasirinkite nustatymus ir nuskaitykite.
Valige sättdet ja skaneerige.

6



Check the message on the screen.
Pārbaudiet ekrānā redzamo ziņojumu.
Patikrinkite ekrane pateikiamā pranešimā.
Kontrollige ekrānilolevat teadet.



If the edges of the photo are faint, change the **Scan Area**.

Ja fotoattēla malas ir blāvas, tad mainiet **Scan Area**.

Jeī nuotraukos kraštai neryškūs, pakeiskite nustatymā **Scan Area**.

Kui foto āared on udused, mutkete suvandit **Scan Area**.

Memory Card Mode Menu List

Atmiņas karte
režīma izvēlnes
saraksts

Atminties kortelēs
režīmo meniu
sārašs

Mālukaardi režīmi
menüoloend

EN  → 38

LV  → 39

LT  → 39

ET  → 40

EN


Memory Card Mode

View and Print Photos, Print All Photos, Print by Date, Print Index Sheet, Slide Show,
Scan to Memory Card


Print settings

Paper Type, Paper Size, Layout *¹, Quality, Filter *² *³, Enhance *² *⁴, Reduce Red Eye *² *⁵, Brightness *², Contrast *², Sharpness *², Saturation *², Date, Print Info. *⁶,
Fit Frame *⁷, Bidirectional *⁸, Expansion *⁹

- *1 When **Borderless** is selected, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.
- *2 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.
- *3 You can change the image color mode to **Sepia** or **B&W**.
- *4 Select **PhotoEnhance** to adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos automatically. Select **P.I.M.** to use your camera's PRINT Image Matching or Exif Print settings.
- *5 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.
- *6 Select **On** to print your camera's exposure time (shutter speed), F-stop (aperture), and ISO speed.
- *7 Select **On** to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select **Off** to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.
- *8 Select **On** to increase the print speed. Select **Off** to improve the print quality.
- *9 Select the amount the image is expanded when printing Borderless photos.


 Atmiņas karte režīms

View and Print Photos, Print All Photos, Print by Date, Print Index Sheet, Slide Show, Scan to Memory Card


 Drukšanas iestatījumi

Paper Type, Paper Size, Layout *¹, Quality, Filter *² *³, Enhance *² *⁴, Reduce Red Eye *² *⁵, Brightness *², Contrast *², Sharpness *², Saturation *², Date, Print Info. *⁶, Fit Frame *⁷, Bidirectional *⁸, Expansion *⁹

- *1 Kad izvēlēta opcija **Borderless**, tad attēls ir mazliet palielināts un apgriezts, lai aizpildītu papīru. Izdrukas kvalitāte augšējā un apakšējā daļā var pasliktināties vai arī drukāšanas laikā šī daļa var tikt notraipīta.
- *2 Šīs funkcijas ietekmē tikai jūsu izdrukas. Tās nemaina oriģinālos attēlus.
- *3 Varat mainīt krāsu režīmu uz **Sepia** vai **B&W**.
- *4 Izvēlieties **PhotoEnhance**, lai automātiski regulētu fotoattēlu gaišumu, kontrastu un piesātinājumu. Izvēlieties **P.I.M.**, lai izmantotu kameras PRINT Image Matching vai Exif Print iestatījumus.
- *5 Atkarībā no fotoattēla veida var tikt koriģētas arī citas attēla daļas, ne tikai acis.
- *6 Izvēlieties **On**, lai izdrukātu kameras ekspozīcijas laiku (aizvara ātrumu), F-stop (apertūras atvērums) un ISO ātrumu.
- *7 Izvēlieties **On**, lai automātiski apgrieztu fotoattēlu atbilstoši izvēlētajā izkārtojumā pieejamajai vietai. Izvēlieties **Off**, lai izslēgtu automātisko apgriešanu un atstātu baltu vietu fotoattēla malās.
- *8 Izvēlieties **On**, lai palielinātu drukas ātrumu. Izvēlieties **Off**, lai uzlabotu drukas kvalitāti.
- *9 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus bez apmalēm.

 Atminties kortelēs režīms

View and Print Photos, Print All Photos, Print by Date, Print Index Sheet, Slide Show, Scan to Memory Card

 Spausdinimo nustatymai

Paper Type, Paper Size, Layout *¹, Quality, Filter *² *³, Enhance *² *⁴, Reduce Red Eye *² *⁵, Brightness *², Contrast *², Sharpness *², Saturation *², Date, Print Info. *⁶, Fit Frame *⁷, Bidirectional *⁸, Expansion *⁹

- *1 Kai pasirinkta **Borderless**, vaizdas šiek tiek padidinamas ir apkarpomams, kad užpildytų popieriaus lapą. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinant šritis gali būti sutepta.
- *2 Šios funkcijos turi įtakos tik spausdiniam. Jos nekeičia originalių vaizdų.
- *3 Galite pakeisti vaizdo spalvų režimą į **Sepia** arba **B&W**.
- *4 Pasirinkite **PhotoEnhance**, jei norite, kad būtų automatiškai reguliuojamas nuotraukų ryškumas, kontrastas ir šotis. Pasirinkite **P.I.M.** jei norite naudoti fotoaparato PRINT Image Matching arba Exif Print nustatymus.
- *5 Priklausomai nuo nuotraukų tipo, gali būti koreguojamos kitos vaizdo dalys, ne akys.
- *6 Pasirinkite **On**, jei norite spausdinti fotoaparato ekspozicijos trukmės (išlaikymo), F-žingsnio (diafragmos) ir ISO jautrumo reikšmes.
- *7 Pasirinkite **On**, jei norite, kad būtų automatiškai apkarpomama nuotrauka, kad ji tilptų jūsų pasirinkto išdėstymo plote. Pasirinkite **Off**, jei norite išjungti automatinį apkarpomą ir nuotraukos kraštai liktų balti.
- *8 Pasirinkite **On**, jei norite padidinti spausdinimo greitį. Pasirinkite **Off**, jei norite pagerinti spausdinimo kokybę.
- *9 Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas be rėmelio.

 Mälukaardi režiim

View and Print Photos, Print All Photos, Print by Date, Print Index Sheet, Slide Show, Scan to Memory Card

 Prindisätted

Paper Type, Paper Size, Layout ^{*1}, Quality, Filter ^{*2 *3}, Enhance ^{*2 *4}, Reduce Red Eye ^{*2 *5}, Brightness ^{*2}, Contrast ^{*2}, Sharpness ^{*2}, Saturation ^{*2}, Date, Print Info. ^{*6}, Fit Frame ^{*7}, Bidirectional ^{*8}, Expansion ^{*9}

- *1 Kui valitud on **Borderless**, siis kujutist suurendatakse ja kärbitakse pisut, et ta paberi täidaks. Prindi kvaliteet võib prindi üla- ja alaosas olla halvem või print võib olla ähmane.
- *2 Need funktsioonid mõjutavad ainult väljaprinte. Nad ei muuda teie algset kujutist.
- *3 Te saate kujutise värvirežiimiks valida **Sepia** või **B&W**.
- *4 Valige **PhotoEnhance**, et reguleerida heledust, kontrastsust ja küllastust fotodel automaatselt. Valige **P.I.M.**, et kasutada kaamera PRINT Image Matching või Exif Print sätteid.
- *5 Sõltuvalt fototüübist võidakse lisaks silmadele ka muid foto osi korrigeerida.
- *6 Valige **On**, et printida kaamera säriaeg (katiku kiirus), F-stopp (apertuur) ja ISO kiirus.
- *7 Valige **On**, et automaatselt kärpida oma foto, et see mahuks ruumi sisse, mille olete valinud paigutuseks. Valige **Off**, et lülitada välja automaatne kärpimine ja jätta foto servad valgeks.
- *8 Valige **On**, et suurendada printimiskiirust. Valige **Off**, et parandada prindikvaliteeti.
- *9 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks ääristeta.

Specialty Print Mode
Īpaša apdrukāšanas režīms
Speciālaus spausdināšanas režīms
Eriprindī režīms



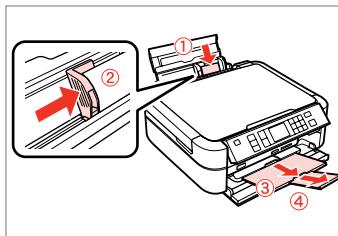
Copy/Restore Photos

Fotoattēlu
kopēšana/
atjaunošana

Nuotrauku
kopijavimas
ir atkūrimas

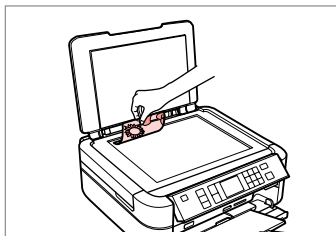
Fotode kopeerimine/
taastamine

1  → 16



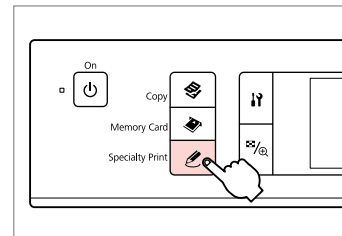
Load paper.
Ievietojiet papīru.
Izdēkite popieriaus.
Laadige paberit.

2  → 22



Place original horizontally.
Oriģinālu novietojiet horizontāli.
Padēkite oriģinālu horizontāli.
Asetage oriģināla horisontaalselt.

3



Enter the Specialty Print mode.
Ieejiet īpašas apdrukas režīmā.
Ieikite ī speciālaus spausdinimo
režīmā.
Valīge eriprindi režīm.

4



Select **Reprint/Restore Photos**.
Izvēlieties **Reprint/Restore Photos**.
Pasirinkite **Reprint/Restore Photos**.
Valīge **Reprint/Restore Photos**.

5



Select On or Off.
Pasirinkite On arba Off.
Pasirinkite On arba Off.
Valīge On vōi Off.

6



Proceed.
Turpiniet.
Tęskite.
Jātkake.

7



Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopijų skaičių.
Māārake eksemplaride arv.



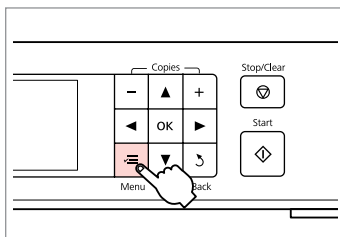
If you scanned two photos, repeat step 7 for the second photo.

Ja skenējāt divas fotogrāfijas, atkārtojiet 7, lai apstrādātu otro fotogrāfiju.

Jei nuskaitēte divi nuotraukas, otrai nuotraukai pakārtokite 7 veiksmā.

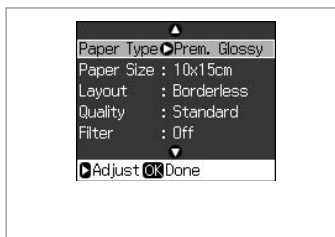
Kui skannisite kaks fotot, korake teise fotoga toimingut 7.

8



Enter the copy setting menu.
Ieejiet kopēšanas iestatījumu izvēlnē.
Ieikite j kopijavimo nustatymų menui.
Valige paljundamissātete menūū.

9



Make appropriate print settings.
Izdariet atbilstošus drukas iestatījumus.
Nustatykite norimus spausdinimo nustatymus.
Määrake vastavad printdisātēd.



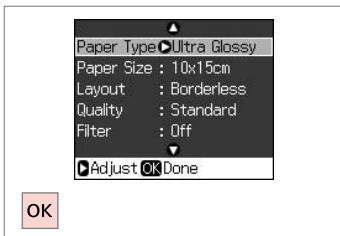
Make sure you set the Paper Type and Paper Size.

Pārlicinieties, ka iestatāt Paper Type un Paper Size.

Patikrinkite, ar nepamiršote nusstatyti Paper Type ir Paper Size.

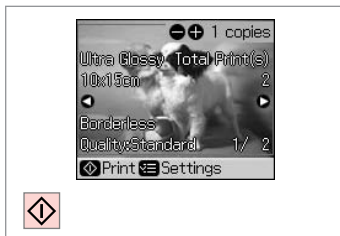
Määrake kindlasti sātēd Paper Type ja Paper Size.

10



Finish the settings.
Apstipriniet iestatījumus.
Pabaikite nustatymų pasirinkimus.
Kinnitage sātēd.

11



Start copying.
Sāciet kopēšanu.
Pradēkite kopijavimą.
Alustage paljundamist.

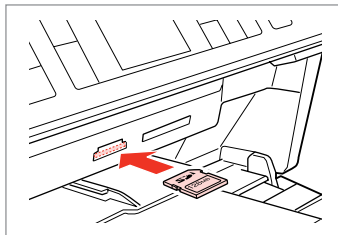
Printing on a CD/DVD

Drukāšana uz CD/DVD

Spausdinimas ant CD/DVD disko

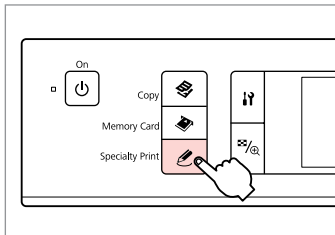
CD-/DVD-le printimine

1  → 20



Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Izdēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

2



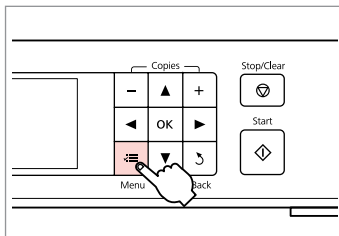
Enter the Specialty Print mode.
Ieejiet Īpašas apdrukas režīmā.
Ieikite j specialaus spausdinimo režīmā.
Valige eriprindi režim.

3



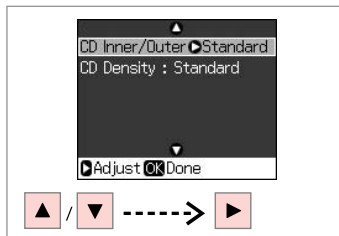
Select **Print on CD/DVD**.
Izvēlieties **Print on CD/DVD**.
Pasirinkite **Print on CD/DVD**.
Valige **Print on CD/DVD**.

4



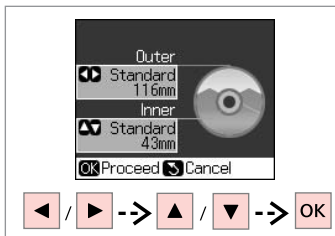
Enter the print setting menu.
Ieejiet drukas iestatījumu izvēlnē.
Ieikite j spausdinimo nustatymų menu.
Valige prindisātete menū.

5



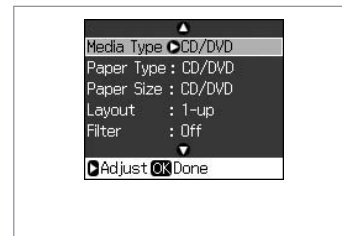
Select **CD Inner/Outer**.
Izvēlieties **CD Inner/Outer**.
Pasirinkite **CD Inner/Outer**.
Valige **CD Inner/Outer**.

6



Set the printing area and proceed.
Iestatiet apdrukas zonu un sāciet.
Nustatykite spausdinimo sritį ir tęskite.
Määrake prindiala ja jatkake.

7



Make other print settings.
Izdariet citus drukas iestatījumus.
Nustatykite kitus spausdinimo nustatymus.
Määrake ülejäänud prindisätted.



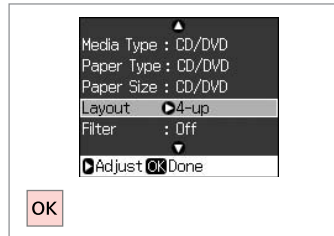
To print a test sample on paper, select **Plain Paper** as the **Paper Type** setting and load A4 plain paper.

Lai izdrukātu paraugu uz papīra, izvēlieties **Plain Paper** kā **Paper Type** iestatījumu un ievietojiet parastu A4 formāta papīru.

Jei norite išspausdinti bandomajį spaudinį ant popieriaus, pasirinkite **Plain Paper** kaip **Paper Type** nustatymą ir įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

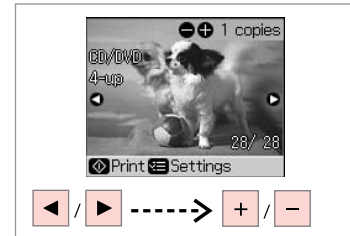
Testināidise printimiseks paberile valige **Plain Paper Paper Type** sātteks ja laadige A4-suuruses tavapaberit.

8



Finish the settings.
Apstipriniet iestatījumus.
Pabeikite nastavtymų pasirinkimus.
Kinnitage sātted.

9



Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasirinkite nuotrauką.
Valige foto.

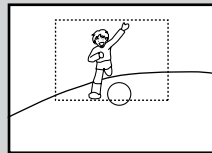


After step 9, you can crop and enlarge your photo. Press and make the settings.

Pēc soļa 9 izpildes varat apgriezēt un palielināt fotoattēlu. Nospiediet un veiciet izmaiņas.

Atlikē 9 veiksma, galite apkarpyti ir padidinti nuotrauką. Paspauskite ir pasirinkite nastavtymus.

Peale sammu 9 saate fotot kārpida ja suurendada. Vajutage ja tehke muudatused.



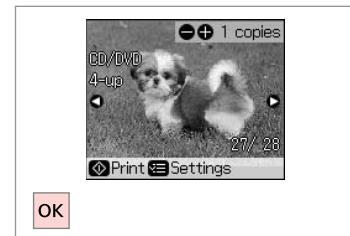
To select more photos, repeat step 9.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu, atkārtojiet soli 9.

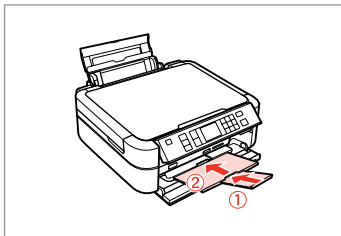
Jei norite pasirinkti daugiau nuotraukų, kartokite veiksmą 9.

Rohkemate fotode valimiseks korrake sammu 9.

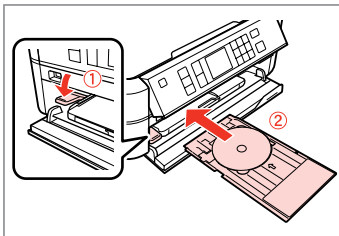
10



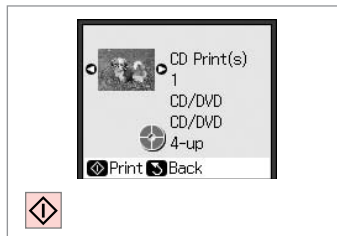
Finish selecting photos.
Pabeidziet fotogrāfiju izvēli.
Baikite nuotraukų pasirinkimą.
Lōpetage fotode valimine.

11

Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.


12  → 18


Load a CD/DVD.
Ielādējiet CD/DVD.
Iðdēkite CD/DVD disku.
Laadige CD/DVD.


13


Start printing.
Sāciet drukāšanu.
Pradēkite spausdinimą.
Alustage printimist.

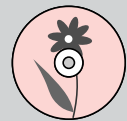


To adjust print position, select **Setup, CD/Stickers Position**, then **CD/DVD**.  → 61

Lai noregulētu drukas pozīciju, izvēlieties **Setup, CD/Stickers Position**, un pēc tam **CD/DVD**.  → 61

Jei norīte suregulīuotī spausdīnīmō padētī, pasīrīnkīte **Setup, CD/Stickers Position**, tadā **CD/DVD**.  → 61

Prīndīasēndī reguleerīmīseks valīge **Setup, CD/Stickers Position**, seejāreī **CD/DVD**.  → 61



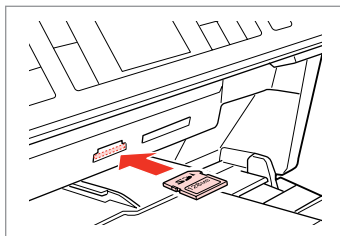
Printing a CD/DVD Jacket

CD/DVD vāciņa
apdrukāšana

CD/DVD disko voko
spausdinimas

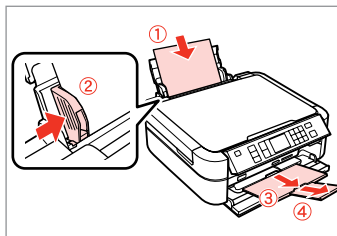
CD/DVD katte
printimine

1  → 20



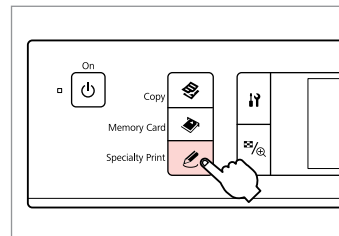
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Iļķēkite atminties kortelē.
Paigaldage mālukaart.

2  → 16



Load A4-size paper.
Ievietojiet A4 izmēra papīru.
Iļķēkite paprastā A4 formato
popierīu.
Laadige A4-formaadis paber.

3



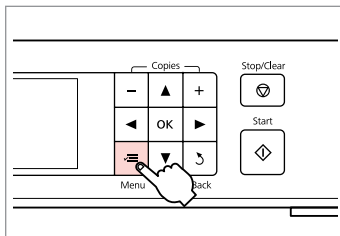
Enter the Specialty Print mode.
Ieejiet Iļpašas apdruckas režīmā.
Iļēkite iļ specialaus spausdinimo
režīmā.
Valige eriprindi režīim.

4



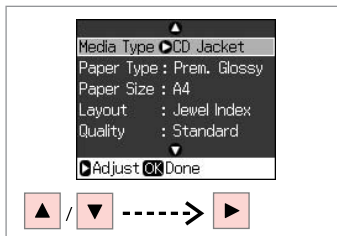
Select **Print on CD/DVD**.
Izvēlieties **Print on CD/DVD**.
Pasirinkite **Print on CD/DVD**.
Valige **Print on CD/DVD**.

5




Enter the print setting menu.
Ieejiet drukas iestātijumu izvēlnē.
Iļēkite iļ spausdinimo nustatymū
menū.
Valige prindisātete menūū.


6




Select **CD Jacket** as **Media Type**.
Izvēlieties **CD Jacket** kā **Media Type**.
Pasirinkite **CD Jacket** kaip **Media Type**
nustatymo reikšmē.
Valige **CD Jacket** valikust **Media Type**.

Follow the step 8 and after of
"Printing on a CD/DVD".  → 44

Riķojeties kā norādīts soli 8, un
pēc tam "Drukāšana uz CD/DVD".
 → 44

Vadovauķitēs instrukcijomis,
pateiktomis skyriuje „Spausdinimas
ant CD/DVD disko”, pradadant 8
veiksmu.  → 44

Jārgige sammu 8 ja hilisemat
seksioonis "CD-/DVD-le printimine".
 → 44

Specialty Print Mode Menu List

Īpaša apdruka režīma izvēlnes saraksts

Specialaus spausdinimo režīmo meniu saraksts

Eriprindi režīmi menüloend

EN  → 48

LV  → 49

LT  → 49

ET  → 50

EN

Specialty Print Mode

Reprint/Restore Photos

Print on CD/DVD

Print settings

Reprint/Restore Photos	Paper Type, Paper Size, Layout * ¹ , Quality, Filter * ² * ³ , Expansion * ⁴
Print on CD/DVD	Media Type, Paper Type, Layout, Quality, Filter * ² * ³ , Enhance * ² * ⁵ , Reduce Red Eye * ² * ⁶ , Brightness * ² , Contrast * ² , Sharpness * ² , Saturation * ² , CD Innter-Outer, CD Density, Date, Print Info. * ⁷ , Fit Frame * ⁸ , Bidirectional * ⁹ , Expansion * ⁴

*1 When **Borderless** is selected, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.

*2 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.

*3 You can change the image color mode to **Sepia** or **B&W**.

*4 Select the amount the image is expanded when printing Borderless photos.

*5 Select **PhotoEnhance** to adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos automatically. Select **P.I.M.** to use your camera's PRINT Image Matching or Exif Print settings.

*6 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.

*7 Select **On** to print your camera's exposure time (shutter speed), F-stop (aperture), and ISO speed.

*8 Select **On** to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select **Off** to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.

*9 Select **On** to increase the print speed. Select **Off** to improve the print quality.

Īpašas apdrukšanas režīms

Reprint/Restore Photos

Print on CD/DVD

☰ Drukšanas iestatījumi

Reprint/Restore Photos	Paper Type, Paper Size, Layout * ¹ , Quality, Filter * ² * ³ , Expansion * ⁴
Print on CD/DVD	Media Type, Paper Type, Layout, Quality, Filter * ² * ³ , Enhance * ² * ⁵ , Reduce Red Eye * ² * ⁶ , Brightness * ² , Contrast * ² , Sharpness * ² , Saturation * ² , CD Innter-Outer, CD Density, Date, Print Info. * ⁷ , Fit Frame * ⁸ , Bidirectional * ⁹ , Expansion * ⁴

- *¹ Kad izvēlēta opcija **Borderless**, tad attēls ir mazliet palielināts un apgriezts, lai aizpildītu papīru. Izdrukšanas kvalitāte augšējā un apakšējā daļā var pasliktināties vai arī drukāšanas laikā šī daļa var tikt notraipīta.
- *² Šīs funkcijas ietekmē tikai jūsu izdrukas. Tās nemaina oriģinālos attēlus.
- *³ Varat mainīt krāsu režīmu uz **Sepia** vai **B&W**.
- *⁴ Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus bez apmalēm.
- *⁵ Izvēlieties **PhotoEnhance**, lai automātiski regulētu fotoattēlu gaišumu, kontrastu un piesātinājumu. Izvēlieties **P.I.M.**, lai izmantotu kameras PRINT Image Matching vai Exif Print iestatījumus.
- *⁶ Atkarībā no fotoattēla veida var tikt koriģētas arī citas attēla daļas, ne tikai acis.
- *⁷ Izvēlieties **On**, lai izdrukātu kameras ekspozīcijas laiku (aizvara ātrumu), F-stop (apertūras atvērums) un ISO ātrumu.
- *⁸ Izvēlieties **On**, lai automātiski apgrieztu fotoattēlu atbilstoši izvēlētajā izkārtojumā pieejamajai vietai. Izvēlieties **Off**, lai izslēgtu automātisko apgriešanu un atstātu baltu vietu fotoattēla malās.
- *⁹ Izvēlieties **On**, lai palielinātu drukšanas ātrumu. Izvēlieties **Off**, lai uzlabotu drukšanas kvalitāti.

☞ Specialaus spausdinimo režimas

Reprint/Restore Photos

Print on CD/DVD

☰ Spausdinimo nustatymai

Reprint/Restore Photos	Paper Type, Paper Size, Layout * ¹ , Quality, Filter * ² * ³ , Expansion * ⁴
Print on CD/DVD	Media Type, Paper Type, Layout, Quality, Filter * ² * ³ , Enhance * ² * ⁵ , Reduce Red Eye * ² * ⁶ , Brightness * ² , Contrast * ² , Sharpness * ² , Saturation * ² , CD Innter-Outer, CD Density, Date, Print Info. * ⁷ , Fit Frame * ⁸ , Bidirectional * ⁹ , Expansion * ⁴

- *¹ Kai pasirinkta **Borderless**, vaizdas šiek tiek padidinamas ir apkarpos, kad užpildytų popieriaus lapą. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinant sritis gali būti sutepta.
- *² Šios funkcijos turi įtakos tik spaudiniams. Jos nekeičia originalių vaizdų.
- *³ Galite pakeisti vaizdo spalvų režimą į **Sepia** arba **B&W**.
- *⁴ Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas be rėmelio.
- *⁵ Pasirinkite **PhotoEnhance**, jei norite, kad būtų automatiškai reguliuojamas nuotraukų ryškumas, kontrastas ir sotis. Pasirinkite **P.I.M.** jei norite naudoti fotoaparato PRINT Image Matching arba Exif Print nustatymus.
- *⁶ Priklausomai nuo nuotraukų tipo, gali būti koreguojamos kitos vaizdo dalys, ne akys.
- *⁷ Pasirinkite **On**, jei norite spausdinti fotoaparato eksponavimo trukmės (išlaikymo), F-žingsnio (diafragmos) ir ISO jautrumo reikšmes.
- *⁸ Pasirinkite **On**, jei norite, kad būtų automatiškai apkarpos nuotrauka, kad ji tilptų jūsų pasirinkto išdėstymo plote. Pasirinkite **Off**, jei norite išjungti automatinį apkarpos ir nuotraukos kraštai liktų balti.
- *⁹ Pasirinkite **On**, jei norite padidinti spausdinimo greitį. Pasirinkite **Off**, jei norite pagerinti spausdinimo kokybę.

 Eriprindi režiim

Reprint/Restore Photos

Print on CD/DVD

 Prindisätted

Reprint/Restore Photos	Paper Type, Paper Size, Layout * ¹ , Quality, Filter * ² * ³ , Expansion * ⁴
Print on CD/DVD	Media Type, Paper Type, Layout, Quality, Filter * ² * ³ , Enhance * ² * ⁵ , Reduce Red Eye * ² * ⁶ , Brightness * ² , Contrast * ² , Sharpness * ² , Saturation * ² , CD Inner-Outer, CD Density, Date, Print Info. * ⁷ , Fit Frame * ⁸ , Bidirectional * ⁹ , Expansion * ⁴

*1 Kui valitud on **Borderless**, siis kujutist suurendatakse ja kärbitakse pisut, et ta paberi täidaks. Prindi kvaliteet võib prindi üla- ja allaosas olla halvem või print võib olla ähmne.

*2 Need funktsioonid mõjutavad ainult väljaprinte. Nad ei muuda teie algset kujutist.

*3 Te saate kujutise värvirežiimiks valida **Sepia** või **B&W**.

*4 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks ääristeta.

*5 Valige **PhotoEnhance**, et reguleerida heledust, kontrastsust ja küllastust fotodel automaatselt. Valige **P.I.M.**, et kasutada kaamera PRINT Image Matching või Exif Print sätteid.

*6 Sõltuvalt fototüübist võidakse lisaks silmadele ka muid foto osi korrigeerida.

*7 Valige **On**, et printida kaamera säriaeg (katiku kiirus), F-stopp (apertuur) ja ISO kiirus.

*8 Valige **On**, et automaatselt kärpida oma foto, et see mahuks ruumi sisse, mille olete valinud paigutuseks. Valige **Off**, et lülitada välja automaatne kärpimine ja jätta foto servad valgeks.

*9 Valige **On**, et suurendada printimiskiirust. Valige **Off**, et parandada prindikvaliteeti.

Setup Mode (Maintenance)
Iestatīšana (Apkope)
Sąrankos režimas (Techninė priežiūra)
Seadistamine (Hooldus)



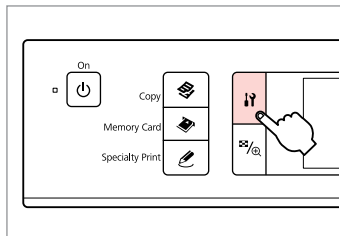
Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasetēs būsēnos tikrinimas

Tindikassettide seisukorra kontrollimine

1



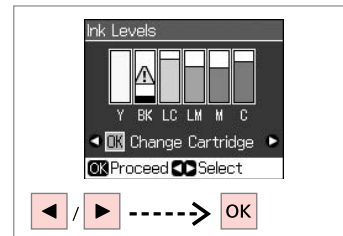
Enter the Setup mode.
Ieejiet Iestatīšanas režīmā.
Pasirinkite režīmā Sāranka.
Valige Seadistamine režiiim.

2



Select **Ink Levels**.
Izvēlieties **Ink Levels**.
Pasirinkite **Ink Levels**.
Valige **Ink Levels**.

3



Continue or change cartridge.
Turpiniet vai nomainiet kasetni.
Tēskite arba pakeiskite kasetę.
Jātkake vōi vahetage kassett.

Y	BK	LC	LM	M	C	⚠
Yellow	Black	Light Cyan	Light Magenta	Magenta	Cyan	Ink is low.
Dzeltenš	Melns	Gaišš gaišzils	Gaišš purpurs	Purpurs	Gaišzils	Tinte gandrīz beigusies.
Geltona	Juoda	Šviesiai žydra	Šviesiai purpurinė	Purpurinė	Žydra	Mažai rašalo.
Kollane	Must	Helelsūaan	Helemagenta	Magenta	Tsūaan	Tinti on vāhe.



On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by entering **ⓘ Setup** mode, **Maintenance**, and then **Change Ink Cartridge**. See the instructions on replacing ink cartridges. ➔ 68

Ekrāna solī ③ varat izvēlēties nomainīt tintes kasetnes pat, ja tās nav tukšas. Šo darbību varat arī sākt ieejot **ⓘ Iestatīšana** režīmā, **Maintenance**, un pēc tam **Change Ink Cartridge**. Skatiet instrukcijas par tintes kasetņu nomaiņu. ➔ 68

Ekrānē, atlikdami ③ veiksmā, galite pasirinkti pakeisti rašalo kasetes, net jei jos nėra pasibaigusios. Taip pat šią operaciją galite pradėti įeidami į **ⓘ Sąranka** režimą, **Maintenance**, tada **Change Ink Cartridge**. Žr. rašalo kasečių keitimo instrukcijas. ➔ 68

Toimingu ③ kuval saate valida tindikassettide vahetamise ka enne nende tühjenemist. Saate selle käivitamiseks siseneda ka režiimi **ⓘ Seadistamine**, **Maintenance** ja seejärel valida **Change Ink Cartridge**. Vaadake juhiseid tindikassettide vahetamiseks. ➔ 68



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Ja tiek ievietotas neoriģinālas tintes kasetnes, tad tintes kasetnes statuss var netikt parādīts.

Epson negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Jei naudojami neoriginalios rašalo kasetės, rašalo kasetės būseną gali būti nerodoma.

Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Kui paigaldate teiste tootjate kassette, võib juhtuda, et tindikassettide seisukorda ei kuvata.

Checking/Cleaning the Print Head

Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

Spausdinimo galvutēs tikrināms ir valymas

Prindipea kontrollimine/ puhastamine



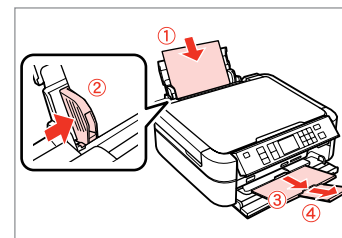
Print head cleaning uses ink, so clean it only if quality declines.

Drukas galviņa tīrīšanas laikā izmanto tinti, tādēļ to tīriet tikai tad, ja samazinās drukas kvalitāte.

Valant spausdinimo galvutē, naudojamās rašalas, todėl valykite tik jei pablogėja kokybė.

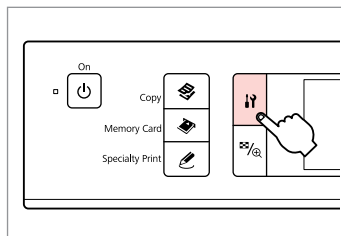
Prindipea puhastust kulutab tinti, seetõttu puhastage seda ainult kvaliteedi langemisel.

1 16



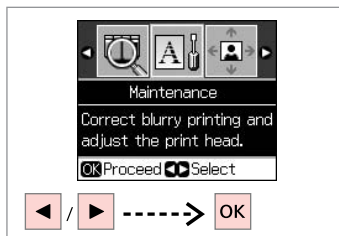
Load a A4-size plain paper.
Ievietojiet parasto A4 izmēra papīru.
Izdēkite paprastā A4 formata lapā.
Laadige A4-formaadis tavapaber.

2



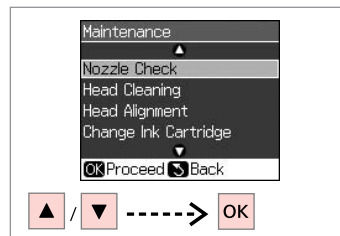
Enter the Setup mode.
Ieejiet Iestatīšanarežīmā.
Pasirinkite režīmā Šaranka.
Valige Seadistamine režiim.

3



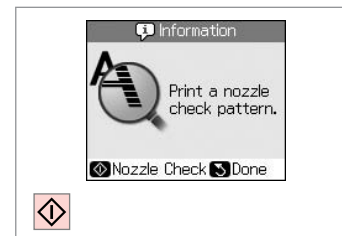
Select **Maintenance**.
Izvēlieties **Maintenance**.
Pasirinkite **Maintenance**.
Valige **Maintenance**.

4

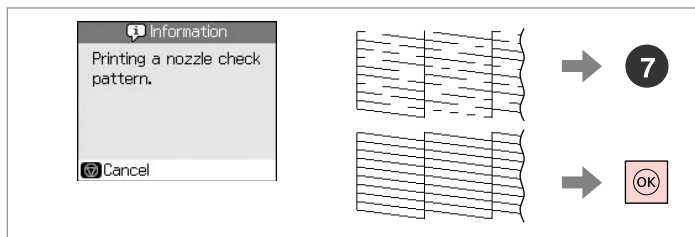


Select **Nozzle Check**.
Izvēlieties **Nozzle Check**.
Pasirinkite **Nozzle Check**.
Valige **Nozzle Check**.

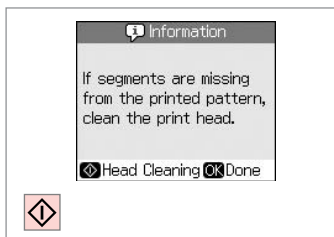
5



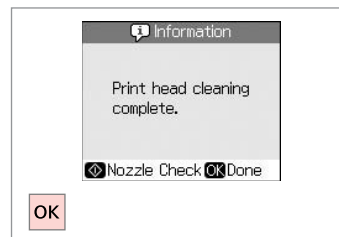
Start the nozzle check.
Sāciet sprauslu pārbaudi.
Pradēkite purkštukų tikrinimą.
Alustage düüside kontrolli.

6

Check the pattern.
Pārbaudiet paraugu.
Patikrinkite schema.
Kontrollige mustrit.

7

Start head cleaning.
Sāciet galviņas tīrīšanu.
Pradēkite galvutēs valymā.
Alustage prindipea puhastamist.

8

Finish head cleaning.
Beidziet galviņas tīrīšanu.
Baikite galvutēs valymā.
Lōpetage prindipea puhastamine.



If quality does not improve after cleaning four times, leave the printer on for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja pēc četrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, atstājiet printeri uz vismaz sešām stundām. Tad mēģiniet drukas galviņu tīrīt vēlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazinieties ar Epson atbalsta centru.

Jei kokybē nepagerēja išvalius keturis kartus, palikite spausdintuvā jļungtā mažiausiai šešias valandas. Tada bandykite valyti spausdinimo galvutę dar kartą. Jei kokybė vis tiek nepagerėjo, kreipkitės į Epson palaikymo tarnybą.

Kui tulemus on sama ka pārast nelja jārjestikust puhastamist, jātke printer vāhemalt kuueks tunniks tōole. Seejārel proovige prindipead uuesti puhastada. Kui kvaliteet siiski ei parane, vōtke ūhendust Epsoni klienditoega.

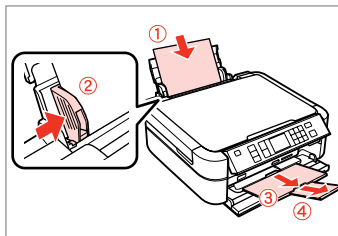
Aligning the Print Head

Drukas galviņas izlīdzināšana

Spausdinimo galvutēs išlygiavimas

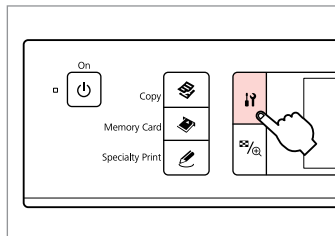
Prindipea joondamine

1  → 16



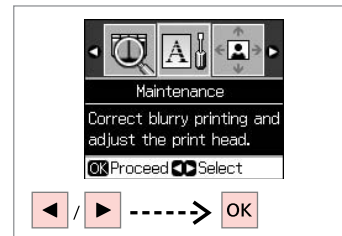
Load a A4-size plain paper.
Ievietojiet parasto A4 izmēra papīru.
Izdēkite paprastā A4 formata lapā.
Laadige A4-formaadis tavapaber.

2



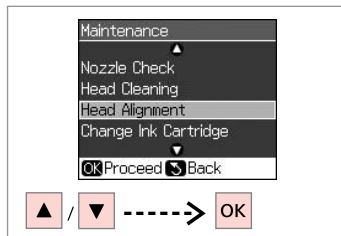
Enter the Setup mode.
Ieejiet Iestāšanāsrežīmā.
Pasirinkite režimā Sāpāraka.
Valige Seadistamine režīim.

3



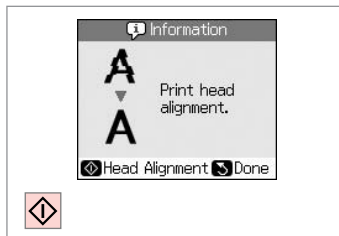
Select **Maintenance**.
Izvēlieties **Maintenance**.
Pasirinkite **Maintenance**.
Valige **Maintenance**.

4



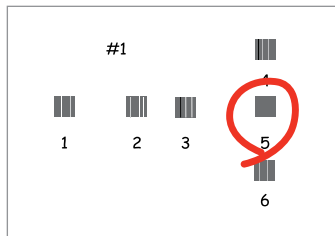
Select **Head Alignment**.
Izvēlieties **Head Alignment**.
Pasirinkite **Head Alignment**.
Valige **Head Alignment**.

5



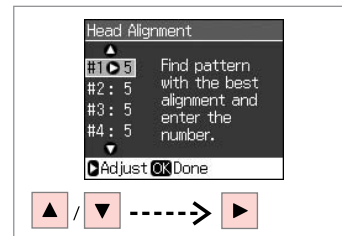
Print patterns.
Izdrukājiet paraugus.
Išspausdinkite schemas.
Printige kontrollmustrid.

6

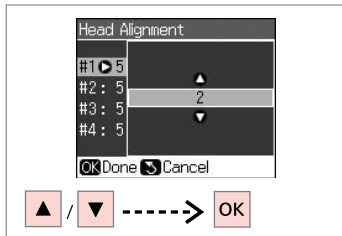


Select the most solid pattern.
Izvēlieties blīvāko paraugu.
Pasirinkite ryškiausią schemā.
Valige kōige ūhtlasem muster.

7



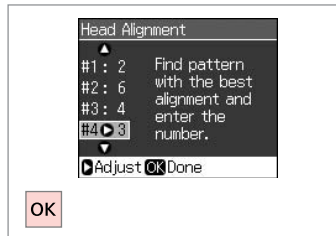
Select the pattern number.
Izvēlieties parauga numuru.
Pasirinkite schemas numerj.
Valige mustri number.

8

Enter the number.
Ievadiet numuru.
Iveskite numerj.
Sisestage number.

9

Repeat **7** and **8** for all patterns.
Atkārtojiet **7** un **8** visiem paraugiem.
Pakartokite **7** ir **8** veiksmus visoms schemoms.
Korrake samme **7** ja **8** kōigile mustritele.

10

Finish aligning the print head.
Pabeidziet drukas galviņas izlidzināšanu.
Baikite spausdinimo galvutēs išlygiavimā.
Lōpetage prindipea joondamine.

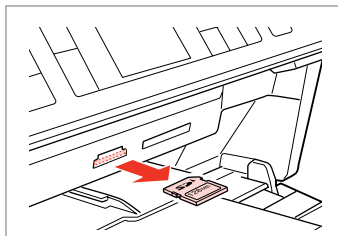
PictBridge Setup

PictBridge
iestatīšana

PictBridge sarakņa

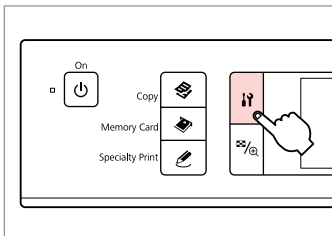
PictBridge seadistus

1  → 20



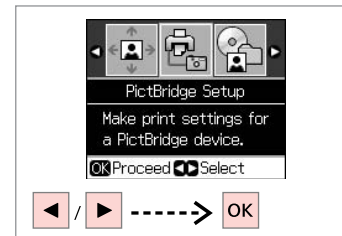
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

2



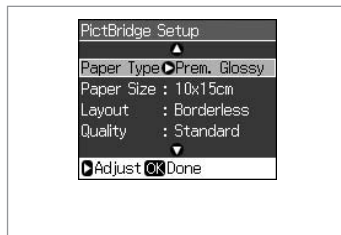
Enter the Setup mode.
Ieejiet iestatīšanarežīmā.
Pasirinkite režīmā Sarakņa.
Valige Seadistamine režīmi.

3



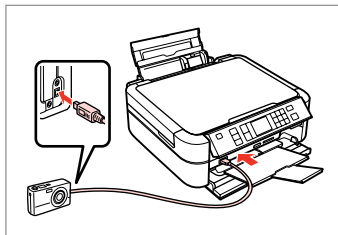
Select **PictBridge Setup**.
Izvēlieties **PictBridge Setup**.
Pasirinkite **PictBridge Setup**.
Valige **PictBridge Setup**.

4  → 61



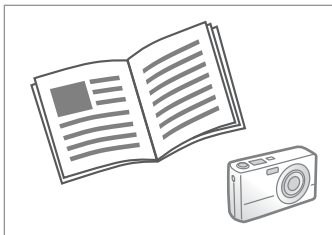
Make appropriate copy settings.
Veiciet nepieciešamos kopēšanas
iestatījumus.
Pasirinkite norimus kopijavimo
nustatymus.
Määrake sobivad paljundamissätted.

5



Connect and turn on the camera.
Pievienojiet un ieslēdziet kameru.
Prijunkite ir ijunkite fotoaparātā.
Ühendage kaamera ja lülitage see
sisse.

6



See your camera's guide to print.
Instrukcijas par izdrukāšanu skatiet
fotokameras rokasgrāmatā.
Žr. savo fotoaparato spausdinimo
vadovą.
Printimiseks lugege kaamera
juhendit.

Compatibility	PictBridge
File Format	JPEG
Image size	80 × 80 pixels to 9200 × 9200 pixels

Savietojamība	PictBridge
Datnes formāts	JPEG
Attēla izmērs	no 80 × 80 pikseliem līdz 9 200 × 9 200 pikseliem

Suderinamumas	PictBridge
Failo formāts	JPEG
Vaizdo dydis	Nuo 80 × 80 pikseliņi iki 9200 × 9200 pikseliņi

Ühilduvus	PictBridge
Failivorming	JPEG
Pildi formaat	80 × 80 pikslit kuni 9200 × 9200 pikslit



Depending on the settings on this printer and the digital camera, some combinations of paper type, size, and layout may not be supported.

Atkarībā no šī printera un digitālās fotokameras iestatījumiem, dažas papīra veida, izmēra un izkārtojuma kombinācijas var netikt atbalstītas.

Atsižvelgiant j šio spausdintuvo ir skaitmeninio fotoaparato nustatymus, kai kurie popieriaus tipo, formato ir išdėstymo deriniai gali būti nepalaikomi.

Sõltuvalt printeri ja digikaamera sätetest ei pruugi printer toetada kõiki paberitüübi ja -formaadi ning paigutuse kombinatsioone.



Some of the settings on your digital camera may not be reflected in the output.

Daži no jūsu digitālās kameras iestatījumiem izdrukā var neparādīties.

Kai kurie jūsu fotoaparato nustatymai gali nebūti naudojami išvesčiai.

Kõik digikaamera sätted ei pruugi printil kajastuda.

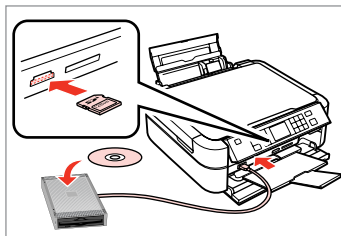
Backup to External Storage Device

Dublēšana ārējā atmiņas ierīcē

Atsarginēs kopijos
īrašmas ī išorinj
saugojimo īrenginj

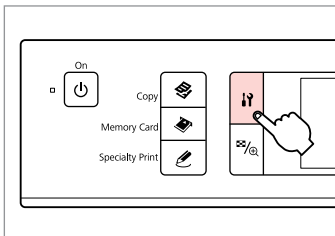
Vālisele
andmekandjale
varundamine

1



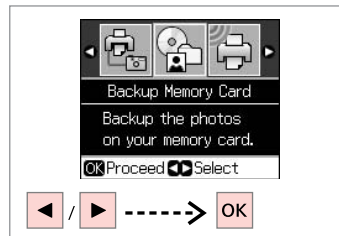
Insert and connect.
Ievietojiet un pievienojiet.
Īkiškite ir prijunkite.
Paigaldage ūhendage.

2



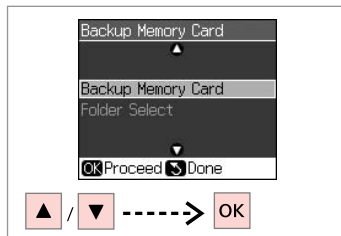
Enter the Setup mode.
Ieejiet Iestatišana režiimā.
Īleikite ī režiimā Sāranka.
Valige Seadistamine režiim.

3



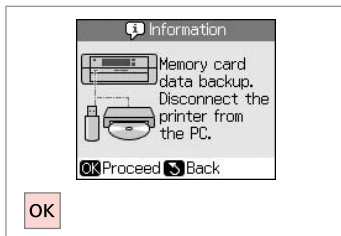
Select **Backup Memory Card**.
Izvēlieties **Backup Memory Card**.
Pasirinkite **Backup Memory Card**.
Valige **Backup Memory Card**.

4



Select **Backup Memory Card**.
Izvēlieties **Backup Memory Card**.
Pasirinkite **Backup Memory Card**.
Valige **Backup Memory Card**.

5



Follow the on-screen instructions.
Sekojiet ekrānā redzamajām
instrukcijām.
Vadovaukitēs ekrane pateikiamomis
instrukcijomis.
Jārgige ekrānilolevaid juhiseid.



You can print photos from the backup storage device. Remove the memory card from the printer, connect the device, then print photos. ➔ 32

Varat izdrukāt fotoattēlus no dublējuma atmiņas ierīces. Izņemiet atmiņas karti no datora, pievienojiet iekārtu, pēc tam izdrukāijiet fotoattēlus. ➔ 32

Galite spausdinti nuotraukas, įrašytas išoriniame duomenų saugojimo įrenginyje. Ištraukite atminties kortelę iš spausdintuvo, prijunkite įrenginį, tada spausdinkite nuotraukas. ➔ 32

Te saate printida fotosid varundusandmekandjalt. Eemaldage mālukaart printerist, ūhendage seade ja printige fotod. ➔ 32

Setup Mode Menu List

Iestatīšana režīma
izvēlnes saraksts

Sārankos režīmo
meniu sarakšas

Seadistamine režīmi
menüloend

EN  → 61



LV  → 61

LT  → 62

ET  → 62

EN



Setup Mode

Ink Levels	
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Change Ink Cartridge, Thick Paper *, Language, Screen Saver Settings
CD/Sticker Position	CD/DVD, Stickers
PictBridge Setup	For details on the setting items, see the Memory Card Mode Menu list.  → 38
Backup Memory Card	 → 60
Bluetooth Settings	See your online User's Guide for details.
Restore Default Settings	

* If the printout is smeared, set this function to **On**.

LV



Iestatīšanarežīms

Ink Levels	
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Change Ink Cartridge, Thick Paper *, Language, Screen Saver Settings
CD/Sticker Position	CD/DVD, Stickers
PictBridge Setup	Sīkāku informāciju par iestatījumiem skatieties Atmiņas karte režīma izvēlnes sarakstā.  → 38
Backup Memory Card	 → 60
Bluetooth Settings	Sīkāku informāciju skatiet Lietotāja rokasgrāmata.
Restore Default Settings	

* Ja izdruka ir izsmērējusies, tad iestatiet šo funkciju kā **On**.

LT



Sąrankos režimas

Ink Levels	
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Change Ink Cartridge, Thick Paper *, Language, Screen Saver Settings
CD/Sticker Position	CD/DVD, Stickers
PictBridge Setup	Išsamią informaciją apie nustatymo elementus rasite atminties kortelės režimo meniu sąraše.  ➔ 38
Backup Memory Card	 ➔ 60
Bluetooth Settings	Žr. Vartotojo vadovas, internete.
Restore Default Settings	

* Jei spaudinys suteptas, nurodykite funkcijos reikšmę **On**.

ET

Seadistamine režiim

Ink Levels	
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Change Ink Cartridge, Thick Paper *, Language, Screen Saver Settings
CD/Sticker Position	CD/DVD, Stickers
PictBridge Setup	Üksikasjaliku teabe saamiseks sätete kohta vt mälukaardi režiimi menüüloendit.  ➔ 38
Backup Memory Card	 ➔ 60
Bluetooth Settings	Lugege elektroonilist Kasutusjuhendit, et saada täpsemat teavet.
Restore Default Settings	

* Kui väljaprint on määrdunud, valige selle funktsiooni väärtuseks **On**.

Solving Problems
Problēmu risināšana
Problemų sprendimas
Probleemide lahendamine



Error Messages
Kļūdas ziņojumi
Kļaidų pranešimai
Veateated



EN  ➔ 64



LV  ➔ 65



LT  ➔ 66



ET  ➔ 67

EN

Error Messages	Solution
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Turn the printer off and then back on. If the error message still appears, contact Epson support.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Contact Epson support to replace ink pads.
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper. Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 73
Cannot recognize ink cartridges.	Make sure the ink cartridges are installed correctly.  ➔ 68. Then try again.
The document is too complex to print with Bluetooth.	See the documentation for the device transmitting the data.
Data error. The document cannot be printed.	See the documentation for the device transmitting the data. (Cause: The data is not available because of a malfunction in the device.)
Data error. The document may not be printed correctly.	See the documentation for the device transmitting the data. (Cause: A part of the data is corrupted or cannot be buffered.)
Cannot recognize the device.	Make sure the memory card has been inserted correctly. If you connected a USB storage device, make sure the storage disk has been inserted correctly.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	A problem occurred and backup was canceled. Make a note of the error code and contact Epson support.
A problem occurred while formatting. Formatting canceled.	Retry the procedure. If the error reoccurs, there may be a problem with your memory card or storage disk. Check the card or disk and try again.
An error occurred while saving. Save canceled.	
Cannot create a folder on the memory card or disk. Operation canceled.	Insert a new memory card or storage disk and try again.

Kļūdas ziņojumi	Risinājums
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Pārliedzieties, ka printeris vairs nav papīra. Ja kļūdas ziņojums parādās atkal, sazinieties ar Epson atbalsta dienestu.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Izslēdziet printeri un tad to atkal ieslēdziet. Ja kļūdas ziņojums parādās atkal, sazinieties ar Epson atbalsta dienestu.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Sazinieties ar Epson atbalsta dienestu, lai nomainītu tintes paliktņus pirms to kalpošanas laika beigām. Ja tintes paliktņi ir piesūkušies, printeris apstājas, un drukāšanas turpināšanai nepieciešama Epson atbalsta dienesta palīdzība.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Sazinieties ar Epson atbalsta dienestu, lai nomainītu tintes paliktņus.
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper. Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 73
Cannot recognize ink cartridges.	Pārliedzieties, ka tintes kasetnes ir pareizi ievietotas.  ➔ 68. Pēc tam mēģiniet vēlreiz.
The document is too complex to print with Bluetooth.	Skatieties datu pārsūtīšanas ierīces dokumentācijā.
Data error. The document cannot be printed.	Skatieties datu pārsūtīšanas ierīces dokumentācijā. (Cēlonis: dati nav pieejami ierīces nepareizas darbības dēļ.)
Data error. The document may not be printed correctly.	Skatieties datu pārsūtīšanas ierīces dokumentācijā. (Cēlonis: kāda datu daļa ir bojāta vai nevar tikt saglabāta īslaicīgi uzglabāšanai paredzētajā atmiņā.)
Cannot recognize the device.	Pārliedzieties, ka atmiņas karte ir pareizi ievietota. Ja pievienojat USB atmiņas ierīci, pārliedzieties, ka uzglabāšanas disks ir pareizi ievietots.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Radās problēma un datu dublēšana tika atcelta. Pierakstiet kļūdas kodu un sazinieties ar Epson atbalsta dienestu.
A problem occurred while formatting. Formatting canceled.	Atkārtojiet procedūru. Ja kļūda atkārtojas, iespējams ir radusies kāda problēma ar atmiņas karti vai uzglabāšanas disku.
An error occurred while saving. Save canceled.	Pārbaudiet karti vai disku un mēģiniet vēlreiz.
Cannot create a folder on the memory card or disk. Operation canceled.	Ievietojiet jaunu atmiņas karti vai uzglabāšanas disku un mēģiniet vēlreiz.

Klaidų pranešimai	Sprendimas
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Įsitinkite, ar spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į Epson palaikymo tarnybą.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Išjunkite spausdintuvą ir vėl jį įjunkite. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į Epson palaikymo tarnybą.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Kreipkitės į Epson palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo kempinėles prieš pasibaigiant jų naudojimo laikui. Kai rašalo kempinėlė prisigeria, spausdintuvas sustoja, ir prieš spausdinant toliau reikia kreiptis į Epson palaikymo tarnybą.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Kreipkitės į Epson palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo kempinėles.
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper. Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 73
Cannot recognize ink cartridges.	Įsitinkite, ar gerai įdėtos rašalo kasetės.  ➔ 68. Tada pabandykite dar kartą.
The document is too complex to print with Bluetooth.	Žr. duomenis siunčiančio įrenginio dokumentaciją.
Data error. The document cannot be printed.	Žr. duomenis siunčiančio įrenginio dokumentaciją. (Priežastis: duomenys neprieinami dėl įrenginio gedimo.)
Data error. The document may not be printed correctly.	Žr. duomenis siunčiančio įrenginio dokumentaciją. (Priežastis: dalis duomenų sugadinta arba negalima nusiųsti į buferį.)
Cannot recognize the device.	Įsitinkite, ar tinkamai įdėta atminties kortelė. Jei prijungėte USB duomenų saugojimo įrenginį, įsitinkite, ar diskas įdėtas tinkamai.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Atsirado problema ir atsarginės kopijos darymas buvo atšauktas. Užsirašykite klaidos kodą ir kreipkitės į Epson palaikymo tarnybą.
A problem occurred while formatting. Formatting canceled.	Pakartokite procedūrą. Jei klaida pasikartoja, gali būti, kad yra problemų su atminties kortele ar disku. Patikrinkite kortelę arba diską ir pabandykite dar kartą.
An error occurred while saving. Save canceled.	
Cannot create a folder on the memory card or disk. Operation canceled.	Įdėkite naują atminties kortelę arba diską ir pabandykite dar kartą.

Veateated	Lahendused
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Veenduge, et printerisse pole jäänud paberit. Kui veateade püsib, võtke ühendust Epsoni klienditeenindusega.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Lülitage printer välja ja jälle sisse. Kui veateade püsib, võtke ühendust Epsoni klienditeenindusega.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Pöörduge tindipatjade asendamiseks Epsoni klienditoe poole.
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper. Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 73
Cannot recognize ink cartridges.	Kontrollige, kas tindikassetid on nõuetekohaselt paigaldatud.  ➔ 68. Seejärel proovige uuesti.
The document is too complex to print with Bluetooth.	Vt dokumentatsiooni seadmele, mis andmeid edastab.
Data error. The document cannot be printed.	Vt dokumentatsiooni seadmele, mis andmeid edastab. (Põhjus: andmed pole kättesaadavad seadme vea tõttu.)
Data error. The document may not be printed correctly.	Vt dokumentatsiooni seadmele, mis andmeid edastab. (Põhjus: osa andmeid on vigased või ei saa neid vahemällu lugeda.)
Cannot recognize the device.	Kontrollige, kas mälukaart on sisestatud õigesti. Kui te ühendasite USB-andmeketta, kontrollige, kas andmeketas on õigesti sisestatud.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Ilmnes probleem ja varundamine katkestati. Märkige veakood üles ja pöörduge Epsoni klienditeeninduse poole.
A problem occurred while formatting. Formatting canceled.	Proovige toimingut uuesti sooritada. Kui tõrge ilmneb uuesti, võib probleem olla mälukaardis või andmekettas. Kontrollige kaarti või ketast ja proovige uuesti.
An error occurred while saving. Save canceled.	
Cannot create a folder on the memory card or disk. Operation canceled.	Sisestage uus mälukaart või andmeketas ja proovige uuesti.

Replacing Ink Cartridges

Tintes kasetņu nomaiņa

Rašalo kasečļu keitimas

Tindikassettide vahetamine



Ink Cartridge Handling Precautions

- Never move the print head by hand.
- Some ink is consumed from all cartridges during the following operations: print head cleaning and ink charging when an ink cartridge is installed.
- For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed, and use of non-genuine ink is recorded for possible use in service support.
- Make sure you have a new ink cartridge before you begin replacement. Once you start replacing a cartridge, you must complete all the steps in one session.
- Leave the expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.
- Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- Do not turn off the printer during ink charging as this will waste ink.
- When an ink cartridge is expended, you cannot continue printing even if the other cartridges still contain ink.



Drošības pasākumi rikojoties ar tintes kasetni

- Nekādā gadījumā nepārvietojiet drukas galviņu ar roku.
- Turpmāk minēto darbību laikā tiek patērēts neliels tintes daudzums no visām kasetnēm: drukas galviņas tīrīšana un tintes uzpilde, kad kasetne ir ievietota.
- Lai nodrošinātu maksimālo tintes efektivitāti, izņemiet tintes kasetni tikai tad, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšas tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas var vairs nebūt iespējams izmantot.
- Epson iesaka izmantot oriģinālas Epson tintes kasetnes. Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, uz kuriem neattiecas Epson garantija, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Informācija par tintes līmeni neoriģinālajās kasetnēs netiek parādīta, un neoriģinālas tintes izmantošana tiek reģistrēta iekārtas iespējamās apkalpošanas vajadzībām.
- Pirms nomainās uzsākšanas pārliecinieties, ka jums ir jauna tintes kasetne. Kad sākat kasetnes nomaiņu, jums vienā piegājienā jāveic visas norādītās darbības.
- Atstājiet tukšo kasetni printerī, kamēr neesat iegādājies jaunu kasetni tās nomaiņai. Pretējā gadījumā tinte, kas uzkrājusies drukas galviņas sprauslās, var izžūt.
- Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr neesat gatavs to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- Izstrādājumi, kuru ražotājs nav Epson, var izraisīt bojājumus, uz kuriem neattiecas Epson garantija, kā arī atsevišķos apstākļos izraisīt kļūdainu printera darbību.
- Tintes nomainās laikā neizslēdziet printeri, jo tas var radīt tintes zudumus.
- Kad kāda tintes kasetne ir tukša, jūs nevarat turpināt drukāšanu pat tad, ja pārējās kasetnēs vēl ir tinte.



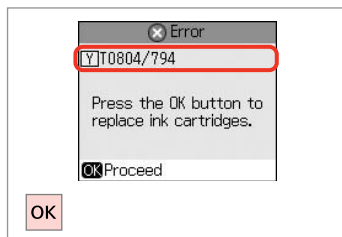
! Ispējimai dirbant su rašalo kasetēmis

- Niekada ranka nejudinkite spausdinimo galvutēs.
- Valant spausdinimo galvutē ir pripildant rašalo, jādējus rašalo kasetē, naudojama šiek tiek rašalo iš visų kasečių.
- Siekdami didžiausio efektyvumo, išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirengę ją pakeisti. Pakartotinai jādējus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali nebūti naudojama.
- Epson rekomenduoja naudoti originalias Epson rašalo kasetes. Epson negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą, galite sugadinti spausdintuvą, Epson garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo lygį gali būti nerodoma, o neoriginalaus rašalo naudojimas įrašomas galimai techninei priežiūrai.
- Prieš pradėdami keisti įsitinkinkite, ar turite naują rašalo kasetę. Pradėję keisti kasetę, visus veiksmus turite atlikti per vieną kartą.
- Palikite išėikvotą kasetę jđėtą tol, kol įsigysite kasetę, kuria keisite. Priešingu atveju gali išdžiūti spausdinimo galvutės purkštukuose likęs rašalas.
- Neatidarykite rašalo kasetės pakuotės, kol nesate pasirengę jđėti kasetės į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą, kasetė supakuota vakuume.
- Kiti gaminiai, pagaminti ne Epson, gali sugadinti spausdintuvą, Epson garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą.
- Neišjunkite spausdintuvo kol rašalu pildoma galvutė, nes tai eikvos rašalą.
- Išėikvojus rašalo kasetę, spausdinti negalima, net jei kitose kasetėse rašalo dar yra.

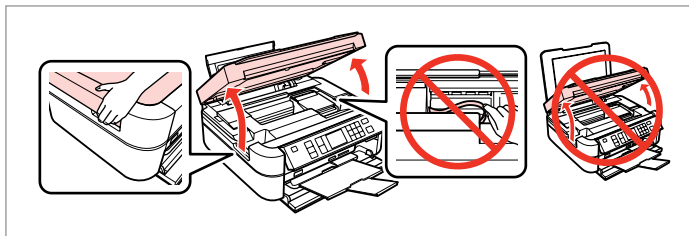


! Tindikassettidega seotud ettevaatusabinōud

- Ārge liigutage prindipead kāsitsi.
- Jārgmiste toimingute ajal kasutatakse tinti kōikidest kassettidest: prindipea puhastamine ja tindi laadimine, kui tindikassett on paigaldatud.
- Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendama. Kui tindikassett, milles on vāhe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine vōib pōhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis vōivad teatud tingimustel printeri tōos tōrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata ning teiste tootjate tindi kasutamine registreeritakse hooldusteeninduse jaoks.
- Enne kasseti vahetamist veenduge, et teil on uus tindikassett olemas. Kui alustate kasseti vahetamist, peate kōik toimingud jārjest lābi tegema.
- Jātke tūhi tindikassett seniks seadmesse, kuni vahetuskassett on olemas. Muidu vōib prindipea dūūsidesse jāanud tint kuivada.
- Ārge avage kasseti pakendit enne, kui olete valmis kasseti printerisse paigaldama. Tōōkindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- Muude kui Epsoni toodete kasutamine vōib pōhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis vōivad teatud tingimustel printeri tōos tōrkeid tekitada.
- Ārge tindi laadimise ajal printerit vālja lūlitage; see raiskab tinti.
- Tūhja tindikassettiga ei saa printimist jātkata ka siis, kui teistes kassettides on veel tinti.

1

Check the color to replace.
Pārbaudiet, kuru krāsu jānomaina.
Patikrinkite spalvā, kuriā keičiāte.
Kontrollīge, mis vārvi kasset
vaĥetada.

2

Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

!

Be careful not to touch the flat cable inside the printer.

Uzmanieties, lai nepieskartos plakanajam kabelim printera iekšpusē.

Būkite atsargūs ir nepalieskiete spausdintuve esančio plokščio kabelio.

Olge ettevaatlīk, et te ei puudutaks tasast kaablīt printeri sīesemuses.

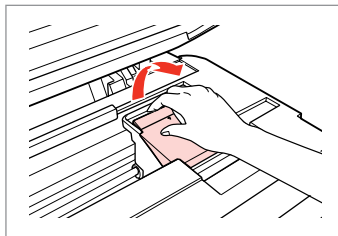
!

Do not lift the scanner unit when the document cover is open.

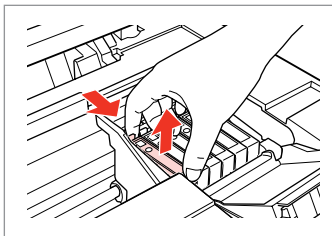
Nepaceliet skeneri, kamēr dokumentu vāks ir atvērts.

Nekelkīte nuskaītīmo īrēngīno, kai atīdarytas dokumentu dangtīs.

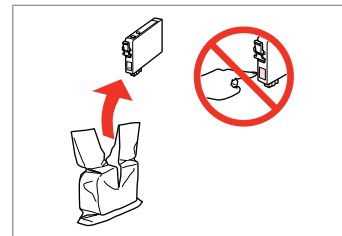
Ārge tōstke skannerīt, kui dokumendīkaas on avatud.

3

Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

4

Pinch and remove.
Satveriet un izņēmiēt.
Paspauskīte ir īštraukīte.
Pīgīstāge ja vōtke vāļja.

5

Unpack new cartridge.
Izpakuojiet jauno kasetnī.
Išpakuokīte naujā kasetē.
Pakkīge uus kasset lahtī.



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums nācās nomainīt tintes kasetni kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu ievietošanu.

Jei teko pakeisti rašalo kasetņi kopijavimo metu, kad užtikrintumēte kopijavimo kokybę baigus rašalo pripildymā, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kasseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.



To replace an ink cartridge before it is expended, press **ⓘ Setup** button, select **Maintenance**, and then **Change Cartridge**, then press **OK**. Then, follow the instructions from step ③.

Lai nomainitu tintes kasetni, kamēr tā vēl nav beigusies, nospiediet **ⓘ Iestatišana** pogu, izvēlieties **Maintenance**, un pēc tam **Change Cartridge**, tad nospiediet **OK**. Pēc tam sekojiet norādījumiem sākot no soļa ③.

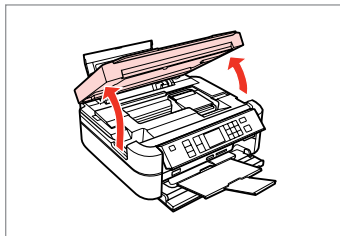
Jei norite pakeisti dar nesibaigusią rašalo kasetņi, paspauskite mygtuką **ⓘ Sąranka**, pasirinkite **Maintenance**, tada **Change Cartridge** ir paspauskite **OK**. Tada vadovaukitės instrukcijomis pradėdant ③ veiksmu.

Tindikasseti vahetamiseks enne selle tühjenemist vajutage **ⓘ Seadistus** nupule, valige **Maintenance** ja seejärel **Change Cartridge** ning vajutage **OK**. Seejärel järgige juhiseid sammus ③.

Paper Jam

Iestrēdzis papīrs
Popieriaus strigtis
Paberiummistus

1



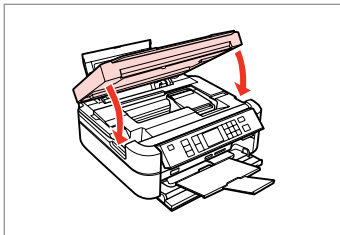
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



Remove.
Izņemiet.
Išimkite.
Eemaldage.

3



Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

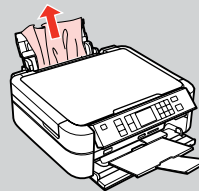


If paper still remains near the rear feeder, gently pull it out.

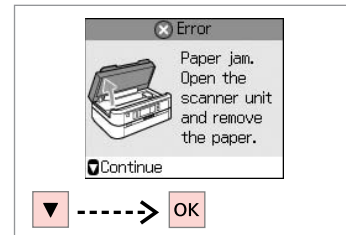
Ja pie aizmugurējā padevēja vēl joprojām ir papīrs, uzmanīgi izvelciet to ārā.

Jeī popieriaus vis dar yra netoli galinio tiektuvo, atsargiai jį ištraukite.

Kui paber jāāb lehesōoturisē kinni, tōmmake see ōrnalt vālja.



4



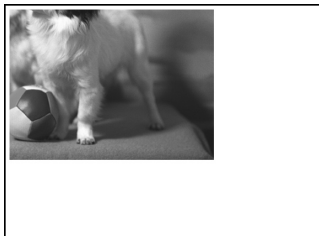
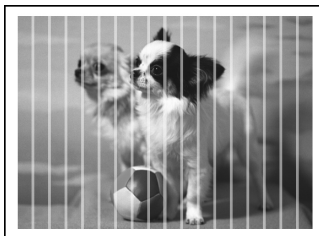
Check the message.
Pārbaudiet ziņojumu.
Patikrinkite pranešimā.
Kontrollige teadet.

Print Quality/Layout Problems










Drukas kvalitātes/
izkārtojuma
problēmas

Spausdinimo
kokybės / išdēstymo
problemos










Prindikvaliteedi/
paigutuse
probleemid



EN Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online **User's Guide**.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	1 2 4 5 7 9
Your printout is blurry or smeared.	1 2 4 5 6 8
Your printout is faint or has gaps.	1 2 3 4 7
Your printout is grainy.	5
You see incorrect or missing colors.	4 7
The image size or position is incorrect.	10 11 12 13 14
Solutions	
1 Make sure you select the correct paper type.  → 14	
2 Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction.  → 16	
3 When you select Standard or Best as the Quality setting, select Off as the Bidirectional setting. Bidirectional printing decreases print quality.  → 28, 38, 48	
4 Clean the print head.  → 54	
5 Align the print head.  → 56	
6 To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table. For further information, see your online User's Guide .	
7 Use up ink cartridge within six months of opening vacuum package.  → 68	
8 Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.	
9 If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the Zoom setting or shift the position of your original.	
10 Make sure you selected the correct Paper Size , Layout , Expansion , and Zoom setting for the loaded paper.  → 28, 38, 48	
11 Make sure you loaded paper and placed the original correctly.  → 16, 22	
12 Adjust the CD/DVD print position if it is misaligned.  → 18, 44	
13 If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.	
14 Clean the document table. See your online User's Guide .	

LV Izmēģiniet turpmāk minētos risinājumus, ievērojot to secību. Papildu informācijai skatiet tiešsaistes **Lietotāja rokasgrāmatu**.

Problēmas	Risinājuma nr.
Uz izdrukām vai kopijām redzamas svītras (gaišas līnijas).	1 2 4 5 7 9
Izdruka ir izplūdusi vai izsmērēta.	1 2 4 5 6 8
Izdruka ir blāva vai uz tās ir balti plankumi.	1 2 3 4 7
Izdruka ir graudaina.	5
Izdrukas krāsas ir neatbilstošas vai krāsu nav.	4 7
Attēla izmēri vai novietojums nav pareizi.	10 11 12 13 14
Risinājums	
1 Pārlicinieties, ka izvēlēts pareizais papīra veids.  ➔ 14	
2 Pārlicinieties, ka papīra apdrukājamā puse (baltā vai spīdīgā) ir novietota pareizā virzienā.  ➔ 16	
3 Kad izvēlēts Standard vai Best kā Quality iestatījums, tad izvēlieties Off kā Bidirectional iestatījumu. Divvirzienu drukāšana pasliktina izdrukas kvalitāti.  ➔ 28, 38, 48	
4 Notīriet drukas galviņu.  ➔ 54	
5 Izlīdziniet drukas galviņu.  ➔ 56	
6 Lai iztīrītu printera iekšpusi, veiciet kopēšanu, nenovietojot dokumentu uz dokumentu platformas. Papildu informāciju skatiet tiešsaistē, Lietotāja rokasgrāmata .	
7 Izlietojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc vakuuma iepakojuma atvēršanas.  ➔ 68	
8 Mēģiniet izmantot oriģinālās Epson tintes kasetnes un Epson ieteikto papīru.	
9 Ja uz kopijas parādās muarē (rastra pārklāšanās) efekts, mainiet iestatījumu Zoom vai oriģinālā dokumenta novietojumu.	
10 Pārlicinieties, ka ievietotajam papīram izvēlēts pareizs iestatījums Paper Size, Layout, Expansion un Zoom .  ➔ 28, 38, 48	
11 Pārlicinieties, ka papīrs ir pareizi ievietots un novietots.  ➔ 16, 22	
12 Noregulējiet CD/DVD drukas pozīciju, ja tā ir nobidijusies.  ➔ 18, 44	
13 Ja kopijas vai fotoattēla malas ir nogrieztas, pārvietojiet oriģinālu mazliet tālāk no stūra.	
14 Notīriet dokumentu platformu. Skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmatu .	

Problemos		Sprendimo Nr.
Ant spaudinių arba kopijų matyti dryžiai (šviesūs brūkšniai).		1 2 4 5 7 9
Spaudinys yra neryškus arba suteptas.		1 2 4 5 6 8
Spaudinys yra blankus arba su tarpais.		1 2 3 4 7
Spaudinys yra grūdėtas.		5
Matyti netinkamos spalvos arba trūksta spalvų.		4 7
Netinkamas vaizdo dydis arba padėtis.		10 11 12 13 14
Sprendimai		
1	Išitikinkite, ar pasirinkote tinkamą popieriaus tipą. ☐ ➔ 14	
2	Išitikinkite, ar spausdinama popieriaus pusė (baltesnioji arba blizgesnė) yra nukreipta tinkama kryptimi. ☐ ➔ 16	
3	Jei pasirinkote Standard arba Best , kaip Quality nustatymą, nurodykite Bidirectional nustatymo reikšmę Off . Dvikryptis spausdinimas pablogina spausdinimo kokybę. ☐ ➔ 28, 38, 48	
4	Išvalykite spausdinimo galvutę. ☐ ➔ 54	
5	Išlygiuokite spausdinimo galvutę. ☐ ➔ 56	
6	Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant dokumentų padėklo. Daugiau informacijos žr. Vartotojo vadovas , internete.	
7	Sunaudokite rašalo kasetę per šešis mėnesius nuo vakuuminės pakuotės atidarymo. ☐ ➔ 68	
8	Bandykite naudoti originalias Epson rašalo kasetes ir Epson rekomenduojamą popierių.	
9	Jei kopijoje matyti bangos (tinkelio) piešinys, pakeiskite Zoom nustatymą arba pakeiskite originalo padėtį.	
10	Išitikinkite, ar pasirinkote reikiamus Paper Size , Layout , Expansion ir Zoom nustatymus įdėtam popieriui. ☐ ➔ 28, 38, 48	
11	Išitikinkite, ar tinkamai įdėjote popierių ir originalą. ☐ ➔ 16, 22	
12	Sureguliuokite CD/DVD spausdinimo padėtį, jei ji nesulygiuota. ☐ ➔ 18, 44	
13	Jei kopijos ar nuotraukos kraštai nukirpti, pastumkite originalą kiek toliau nuo kampo.	
14	Nuvalykite dokumentų padėklą. Žr. Vartotojo vadovas , internete.	

Probleemid	Lahendus nr.
Näete printidel või koopiatel triipe (heledaid jooni).	1 2 4 5 7 9
Teie print on hägune või määrdunud.	1 2 4 5 6 8
Teie print on hele või lünklik.	1 2 3 4 7
Teie print on teraline.	5
Teie printi värvid on valed või puuduvad.	4 7
Pildi suurus või asend on vale.	10 11 12 13 14
Lahendused	
1	Veenduge, et valite õige paberitüübi. ☐ ➔ 14
2	Veenduge, et paberi printitav pool (valgem või läikivam pool) on õiges suunas. ☐ ➔ 16
3	Kui te valite Standard või Best sätteks Quality , valige Off sätteks Bidirectional . Kahesuunaline printimine langetab printimiskvaliteeti. ☐ ➔ 28, 38, 48
4	Puhastage prindipea. ☐ ➔ 54
5	Joondage prindipea. ☐ ➔ 56
6	Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumenti dokumendialusele. Lisateabe saamiseks lugege elektroonilist Kasutusjuhendit .
7	Kasutage tindikassett ära kuue kuu jooksul pärast vaakumpakendi avamist. ☐ ➔ 68
8	Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.
9	Kui teie paljundusel ilmneb muaree, muutke sätet Zoom või vahetage originaali asendit.
10	Kontrollige, et valisite laaditud paberile õigesti sätted Paper Size, Layout, Expansion ja Zoom . ☐ ➔ 28, 38, 48
11	Veenduge, et olete paberi õigesti laadinud ja originaali õigesti asetanud. ☐ ➔ 16, 22
12	Reguleerige CD/DVD printimisasendit, kui see pole paigas. ☐ ➔ 18, 44
13	Kui koopia või foto servad jäävad kopeerimata, nihutage originaali nurgast veidi eemale.
14	Puhastage dokumendialus. Lugege elektroonilist Kasutusjuhendit .

Contacting Customer Support

Sazināties ar klientu
atbalsta dienestu

Kaip susisiekti su
klientu aptarnavimo
tarnyba

Klienditoe poole
pöördumine

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact customer support services for assistance. You can get the contact information for customer support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja jums neizdodas atrisināt problēmu, izmantojot traucējummeklēšanas informāciju, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. Jūs varat atrast sava tuvākā klientu atbalsta dienesta kontaktinformāciju savā tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmatā vai garantijas kartē. Ja tā nav norādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Jei problēmas negalite išspręsti, naudodami trikčių diagnostikos informaciją, kreipkitės pagalbos į klientų aptarnavimo tarnybą. Informacija, kaip susisiekti su savo regiono klientų aptarnavimo tarnyba, galite rasti Vartotojo vadovas, internete, arba garantinėje kortelėje. Jei ji ten nenurodyta, kreipkitės į atstovą, iš kurio įsigijote gaminį.

Kui tırkeotsinguga ei õnnestu probleemi lahendada, pöörduge klienditoe poole. Klienditoe teavet leiate elektroonilisest Kasutusjuhend või garantiikaardilt. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, võtke ühendust printeri müüjaga.



EN Index

Symbols

- 2-up Copy.....28
- A**
 - Aligning the Print Head56
- B**
 - B&W print28.38.48
 - backup memory card.....60
 - Bidirectional38.48.74
 - Bluetooth Settings.....61
 - Borderless/With Border.....28.38.48
 - Brightness38.48
 - Buttons, Control Panel.....8.11
- C**
 - CD/DVD jacket, printing47
 - CD/DVD print area, adjusting27.44
 - CD/DVD print position, adjusting27.46.74
 - cleaning, inside of the printer.....74
 - Color Restoration.....42
 - Contrast38.48
 - Control Panel8.11
 - copying documents24
 - copying photos.....42
 - crop photo.....8.33.45
- D**
 - date stamp (Date)35.38.48
 - Density (copy setting).....28
 - Digital Camera, printing from58
 - Display format8
- E**
 - Enhance38.48
 - Enlarge (crop)8.12.33.45
 - Error messages64
 - Expansion (borderless printing).....28.38.48
- F**
 - Filter (Sepia, B&W).....38.48
 - Fit Frame38.48
- I**
 - Index Sheet.....34
 - ink cartridge, replacing.....68
 - Ink Cartridge Status.....52
 - Ink Levels.....52.61
- J**
 - Jams, paper.....73
- L**
 - Language, change61
 - Layout.....28.38.48
- M**
 - Maintenance51
 - Memory Card.....20
- N**
 - Nozzle Check.....54.61
- P**
 - P.I.M.....38.48
 - Panel8.11
 - Paper, jams.....73
 - Paper, loading.....16
 - Paper Size28.38.48
 - Paper Type14.28.38
 - PhotoEnhance38.48
 - PictBridge Setup58.61
 - Printing Photos32.34
 - punasilmsus, korrigeeriminey40.50
- Q**
 - Quality.....28.38.74
- R**
 - red eye, correction.....38.48
 - Restore Default Settings61
 - Restore faded photo42.48
- S**
 - Saturation.....38.48
 - Scan (document copy)24
 - Scan Area.....37
 - Screen Saver Settings61
 - Select by Date (photo).....38
 - sepia print.....38.48
 - Sharpness.....38.48
 - Slide Show38
 - Supported Paper14
- T**
 - Thick Paper61
 - Thumbnail view8
 - trimming (crop).....8.12.33.45
 - Troubleshooting63
- V**
 - Viewer.....11
- Z**
 - Zoom (copying)8.28
 - Zoom (cropping)33.45

LV Alfabētiskais rādītājs

Simboli

2 lapu kopijas uz vienas lapas.....	29	P	Melnbalta druka	29.39.49
A			Palielināšana (apgriešana).....	8.12.33.45
apgriezts fotoattēls.....	8.33.45		Panelis	8.11
Apkope.....	51		Papīra izmērs.....	29.39.49
Asums.....	39.49		Papīra veids	14.29.39
Atbalstītais papīrs.....	14		Papīrs, iestrēdzis	73
Atjaunošanas noklusējuma iestatījumi	61		Papīrs, ievietošana	16
Atmiņas karte	20		Paplašināšana (drukāšana bez apmalēm)	29.39.49
B			PictBridge iestatīšana	58.61
Bez apmales/ar apmali	29.39.49		Piesātinājums.....	39.49
Biezs papīrs.....	61		P.I.M.....	39.49
Blīvums (kopēšanas iestatījums).....	29.49		Pogas, kontroles panelis	8.11
Bluetooth iestatījumi	61	R		
C			Rāmim atbilstošs attēls	39.49
CD/DVD apdrukšanas zona, regulēšana	27.44	S		
CD/DVD drukšanas pozīcija, regulēšana.....	27.46.75		sarkano acu efekts, korekcija.....	39.49
CD/DVD vāciņš, drukāšana	47		sēpijas izdruka	39.49
D			Sīktēlu skatījums.....	8
datuma atzīme (Datums).....	35.39.49		Skatītājs.....	11
Digitālā fotokamera, drukāšana no	58		Skenēšana (dokumenta kopija).....	24
Displeja formāts.....	8		Skenēšanas zona	37
Divvirzienu.....	39.49.75		Sliдрāde.....	39
dokumentu kopēšana	24		Sprauslu pārbaude	54.61
Drukšanas galviņas izlīdzināšana	56	T		
dublējuma atmiņas karte	60		Talummaiņa (apgriešana).....	33.45
E			Talummaiņa (kopēšana).....	8.28
Ekrānsaudzētāja iestatījumi.....	61		tintes kasetne, nomaīņa.....	68
F			Tintes kasetnes statuss.....	52
Filters (sēpija, melnbalts)	39.49		Tintes līmeņi.....	52.61
Fotoattēla uzlabošana	39.49		tīrīšana, printera iekšpuse	75
Fotoattēlu drukāšana.....	32.34		Traucējummeklēšana.....	63
fotoattēlu kopēšana	42	U		
G			Uzlabošana	39.49
Gaišums	39.49	V		
I			Valoda, nomaīņa.....	61
lestrēdzis, papīrs	73			
Indeksa lapa	34			
Izbalējuša fotoattēla atjaunošana	42.49			
Izkārtojums.....	29.39.49			
Izvēlēties pēc datuma (fotoattēls).....	38			
K				
Kļūdas ziņojumi	64			
Kontrasts.....	39.49			
Kontroles panelis.....	8.11			
Krāsas atjaunošana	42			
Kvalitāte.....	29.39.75			
M				
malu apgriešana (apgriešana).....	8.12.33.45			

Simboliai

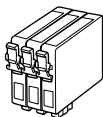
2-up kopijavimo.....	29
A	
Apkarpymas	8.12.33.45
apkarpyti nuotrauką.....	8.33.45
Aštrumas	39.49
Atkurti pradinis nustatymus.....	62
Atmiņas karte	20
B	
backup kortelės idėjimas.....	60
Be rėmelių/su rėmeliu	29.39.49
Bluetooth nustatymai.....	62
C	
CD/DVD disko vokas, spausdinimas.....	47
CD/DVD spausdinimo padėtis, reguliavimas	27.46.76
CD/DVD spausdinimo sritis, reguliavimas	27.44
D	
datos žymė (Data).....	35.39.49
dokumentų kopijavimas.....	24
Dvikryptis.....	39.49.76
E	
Ekrano formatas.....	8
Ekrano užsklandos nustatymai	62
F	
Filteras (Rudi tonai, nespalvotas)	39.49
I	
Indeksų lapas.....	34
Išblukusios nuotraukos atkūrimas	42.49
Išdėstymas	29.39.49
Išplėtimas (spausdinimas be rėmelių)	29.39.49
K	
Kalba, keitimas	62
Klaidų pranešimai.....	64
Kokybė	29.39.76
Kontrastas	39.49
M	
Mastelis (apkarpytas).....	33.45
Mastelis (kopijuojant)	8.28
Mygtukai, valdymo skydelis	8.11
N	
Nespalvotas spausdinimas	29.39.49
nuotraukų kopijavimas	42
Nuotraukų spausdinimas	32.34
Nuskaitymas (dokumentų kopijavimas)	24
Nuskaitymo sritis.....	37
P	
Padidinimas (apkarpytas).....	8.12.33.45
Palaikomas popierius.....	14
Pasirinkti pagal datą (nuotrauka)	38

Patobulinti	39.49
Peržiūra	11
PictBridge Sąrankos.....	58.62
PI.M.....	39.49
PhotoEnhance	39.49
Popieriaus dydis.....	29.39.49
Popieriaus tipas.....	15.29.39
Popierius, idėjimas.....	16
Popierius, strigtys.....	73
Purkštukų patikrinimas	54.62
R	
rašalo kasetė, keitimas.....	68
Rašalo kasetės būseną.....	52
Rašalo lygiai.....	52.62
raudonos akys, koregavimas.....	39.49
rusvų t. nuotrauka.....	39.49
Ryškumas	39.49
S	
Skaidrių demonstravimas.....	39
Skaitmeninis fotoaparatas, spausdinimas iš.....	58
Skydelis	8.11
Sotis.....	39.49
Spalvų atkūrimas.....	42
Spausdinimo galvutės išlygiavimas.....	56
Storas pop.....	62
Strigtys, popierius	73
T	
Talpinti rėmelį.....	39.49
Tankis (kopijavimo nustatymas)	29
Tech. priežiūra	51
Trikčių diagnostika.....	63
Trumpa apžvalga.....	8
V	
Valdymo skydelis.....	8.11
valymas, spausdintuvo vidus	76

ET Register

Sümbolid

2-korraga paljundamine	30
Ä	
Ääristeta/ääristega	30.40.50
B	
Bluetooth sätted	62
C	
CD/DVD kate, printimine	47
CD/DVD prindasend, reguleerimine	27.46.77
CD/DVD prindiala, reguleerimine	27.44
Düüside kontroll	54.62
D	
Digikaamera, printimine	58
dokumentide kopeerimine	24
E	
Ekraanisäästuri sätted	62
F	
Filter (seepia, MV)	40.50
foto de kopeerimine	42
Fotode printimine	32.34
foto kärpimine	8.33.45
H	
Heledus	40.50
Hoolitus	51
J	
Juhtpaneel	8.11
K	
Kahesuunaline	40.50.77
Keel, muutmine	62
Kontrastsus	40.50
Küllastus	40.50
kuupäeva tempel	35.40.50
Kuutamise formaat	8
Kvaliteet	30.40.77
M	
Mälukaart	20
mälukaardi varundamine	60
MV printimine	30.40.50
N	
Näidik	11
Nupud, juhtpaneel	8.11
P	
Paigutus	30.40.50
Paks paber	62
Paber, laadimine	16
Paber, ummistused	73
Paberiformaat	30.40.50
Paberi tüüp	15.30.40
Paneel	8.11
Parendamine	40.50
PhotoEnhance	40.50
PictBridge seadistus	58.62
P.I.M.	40.50
Pisipiltide vaade	8
Prindipea joondamine	56
puhastamine, printeri sisemus	77
R	
Raamipaigutus	40.50
Registriteht	34
S	
seepia print	40.50
silumine (kärpimine)	8.12.33.45
Skaneerimisala	37
Skannimine (dokumendi kopeerimine)	24
Slaidivaade	40
Suumimine (kärpimine)	33.45
Suumimine (paljundamine)	8.28
Suurendamine (kärpimine)	8.12.33.45
Suurendus (ääristeta printimine)	30.40.50
T	
Teravus	40.50
Tihedus (paljundamissäte)	30
tindikassett, vahetamine	68
Tindikassettide seisukord	52
Tinditasemed	52.62
Toetatud paberid	14
Törkeotsing	63
Tuhmunud foto taastamine	42.50
U	
Ummistused, paber	73
V	
Vaikesätete taastamine	62
Valik kuupäeva järgi (foto)	38
Värvitaastamine	42
Veateated	64





Available ink cartridge sizes vary by area.

Pieejamo tintes kasetņu izmēri dažādās valstīs atšķiras.

Rašalo kaseciņu dydis gali skirtis atsižvelgiant į regioną.

Tindikassetide suurused erinevad piirkonniti.

	BK	C	M	Y	LC	LM
Epson Stylus Photo PX650 Series *1	 T0801	T0802	T0803	T0804	T0805	T0806
	 T0791	T0792	T0793	T0794	T0795	T0796
Epson Stylus Photo TX650 Series *2	82N (T0821N) 81N (T0811N)	82N (T0822N) 81N (T0812N)	82N (T0823N) 81N (T0813N)	82N (T0824N) 81N (T0814N)	82N (T0825N) 81N (T0815N)	82N (T0826N) 81N (T0816N)
	EN	Black	Cyan	Magenta	Yellow	Light Cyan
LV	Melns	Gaišzils	Purpurs	Dzeltens	Gaišs gaišzils	Gaišs purpurs
LT	Juoda	Žydra	Purpurinė	Geltona	Šviesiai žydra	Šviesiai purpurinė
ET	Must	Tsüaan	Magenta	Kollane	Heletsüaan	Helemagenta

*1 For the PX650 Series, Epson recommends the T080 ink cartridges for normal print usage.

*2 For the TX650 Series, the ink cartridge numbers between the parenthesis may be displayed depending on the area.

*1 Lai nodrošinātu labas kvalitātes izdrukas, PX650 sērijai Epson iesaka izmantot T080 tintes kasetnes.

*2 TX650 sērijai iekavās var tikt norādīti tintes kasetņu numuri, kas atkarīgi no lietošanas valsts.

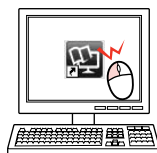
*1 PX650 sērijai Epson rekomenduoja įprastai spausdinant naudoti T080 rašalo kasetes.

*2 TX650 sērijai, priklausomai nuo regiono, gali būti rodomi rašalo kasetės skaičiai, nurodyti skliausteliuose.

*1 PX650 sēriale soovitab Epson normaalprintimiseks T080 tindikassette.

*2 TX650 sēriale võidakse tindikasseti numbrired sulgudes kuvada sõltuvalt piirkonnast.

Getting more information
Papildinformācijas saņemšana
Kaip gauti daugiau informācijas
Lisateave



Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



411671200